

TOSHIBA

Εκτυπωτής TOSHIBA Barcode

Οδηγίες Χρήσης

B-SX8T-TS12-QM-R



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίδα

1.	ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ	E1-1
1.1	Εισαγωγή	E1-1
1.2	Χαρακτηριστικά	E1-1
1.3	Παρελκόμενα	E1-2
1.4	Εμφάνιση	E1-3
1.4.1	Διαστάσεις	E1-3
1.4.2	Μπροστινή όψη	E1-3
1.4.3	Πίσω όψη	E1-3
1.4.4	Πίνακας χειρισμού	E1-4
1.4.5	Εσωτερικό.....	E1-4
1.5	Προαιρετικός εξοπλισμός	E1-5
2.	ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗ	E2-1
2.1	Εγκατάσταση	E2-2
2.2	Συναρμολόγηση του πλαισίου θήκης τροφοδοσίας	E2-2
2.3	Σύνδεση του Καλωδίου τροφοδοσίας	E2-3
2.4	Τοποθέτηση χαρτιού.....	E2-4
2.5	Τοποθέτηση της ταινίας.....	E2-14
3.	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	E3-1
3.1	Καθαρισμός.....	E3-1
3.1.1	Κεφαλή εκτύπωσης/ κύλινδρος	E3-1
3.1.2	Κύλινδρος τσιμπίδας	E3-2
3.1.3	Κάτω από τους οδηγούς χαρτιού	E3-5
3.1.4	Καλύμματα και πλαίσια	E3-6
3.1.5	Προαιρετική μονάδα κοπής	E3-7
3.1.6	Προαιρετική μονάδα αποκόλλησης.....	E3-9
4.	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	E4-1
4.1	Μηνύματα σφάλματος.....	E4-1
4.2	Πιθανά προβλήματα	E4-3
4.3	Αφαίρεση εμπλοκών χαρτιού.....	E4-5
5.	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΤΥΠΩΤΗ.....	E5-1

1. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

1.1 Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το θερμικό εκτυπωτή TOSHIBA B-SX8T. Οι παρούσες Οδηγίες χρήσης περιλαμβάνουν οδηγίες από γενικές ρυθμίσεις μέχρι τον τρόπο επιβεβαίωσης της λειτουργίας του εκτυπωτή με τη χρήση δοκιμαστικής online εκτύπωσης και θα πρέπει να αναγνωστούν προσεκτικά για να έχει ο εκτυπωτής σας τη μέγιστη δυνατή απόδοση και διάρκεια ζωής. Μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές τις οδηγίες για τις περισσότερες ερωτήσεις, οπότε φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της Toshiba Tec για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο.

1.2 Χαρακτηριστικά

Αυτός ο εκτυπωτής διαθέτει τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

• Διάφορα είδη διασυνδέσεων

Παρέχονται διάφορα είδη διασυνδέσεων στο βασικό εξοπλισμό:

<Τυπική>	<Προαιρετική>
<ul style="list-style-type: none">• Παράλληλη• USB• Τοπικού Δικτύου	<ul style="list-style-type: none">• Σειριακή• Επέκταση I/O

• Υλικό υψηλών προδιαγραφών

Η καθαρή εκτύπωση επιτυγχάνεται από μια κεφαλή εκτύπωσης 12 dots/mm (305 dpi) με ταχύτητα εκτύπωσης 76,2 mm/δευτερόλεπτο. (3 ίντσες/δευτ.), 101,6 mm/δευτ. (4 ίντσες/δευτ.) ή 203,2 mm/δευτ. (8 ίντσες/δευτ.)

• Ανθεκτικό περίβλημα

Καθώς το περίβλημα είναι κατασκευασμένο από μέταλλο, ο εκτυπωτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε βιομηχανικά περιβάλλοντα, όπως εργοστάσια.

• Ποικιλία προαιρετικού εξοπλισμού

Διατίθενται οι παρακάτω προαιρετικές συσκευές:

- Μονάδα κοπής
- Μονάδα αποκόλλησης φορέα
- Πλακέτα σειριακής διασύνδεσης
- Πλακέτα επέκτασης I/O
- Ρολόι πραγματικού χρόνου

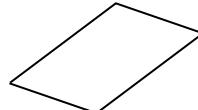
1.3 Παρελκόμενα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

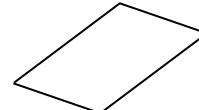
Καθώς δεν παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας με τον εκτυπωτή, αγοράστε ένα που να πληροί τα πρότυπα ασφαλείας κάθε χώρας. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.

Όταν αφαιρείτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία, ελέγξτε πως υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα που συνοδεύουν τον εκτυπωτή.

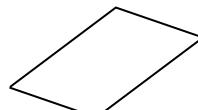
- Οδηγίες τοποθέτησης τροφοδοσίας



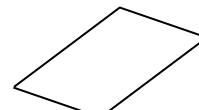
- Πληροφορίες ασφαλείας



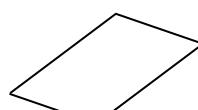
- Αναφορά πτοιοτικού ελέγχου (1 φύλλο)



- Φύλλο ρήτρας εγγύησης (1 φύλλο)



- QSG (1 φύλλο)



- Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης (1 τμχ)



- Θήκη χαρτιού (2 τμχ)



- Πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας (Α) (1 τμχ)



- Πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας (Δ) (1 τμχ)



- Άξονας τροφοδοσίας (1 τμχ)



- Βάση θήκης τροφοδοσίας (1 τμχ)



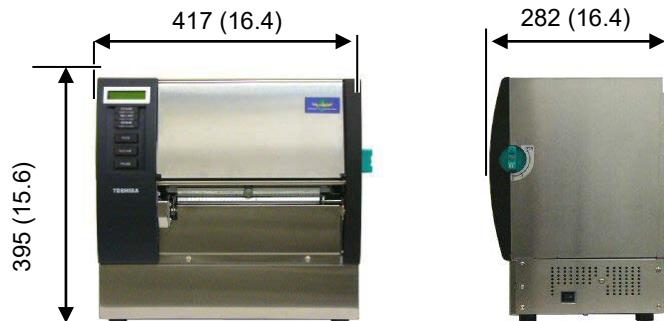
- Πεταλούδα (2 τμχ)



1.4 Εμφάνιση

1.4.1 Διαστάσεις

Οι ονομασίες των εξαρτημάτων ή των μονάδων που παρουσιάζονται σε αυτήν την ενότητα χρησιμοποιούνται στα επόμενα κεφάλαια.

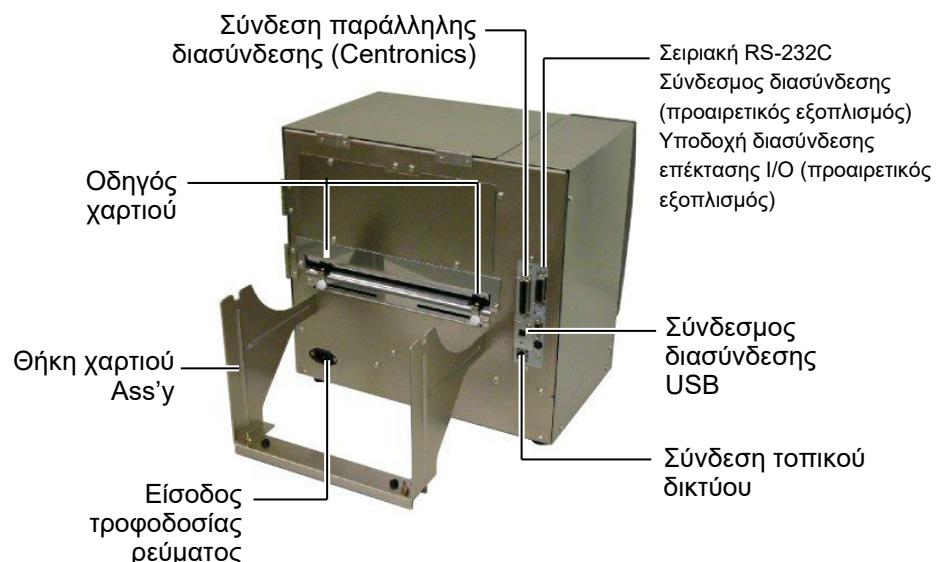


Διαστάσεις σε mm (ίντσες)

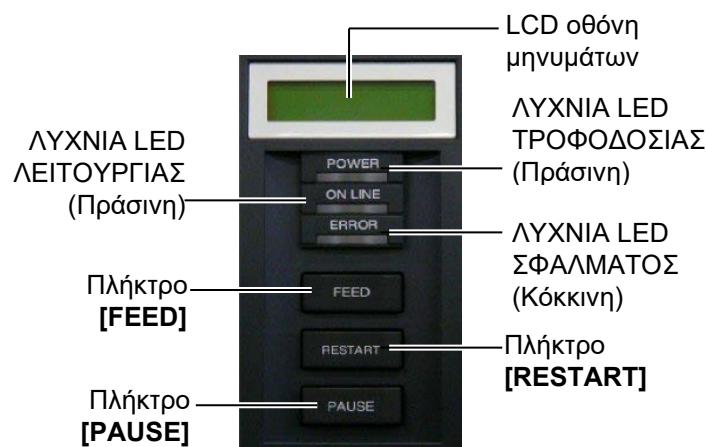
1.4.2 Μπροστινή όψη



1.4.3 Πίσω όψη



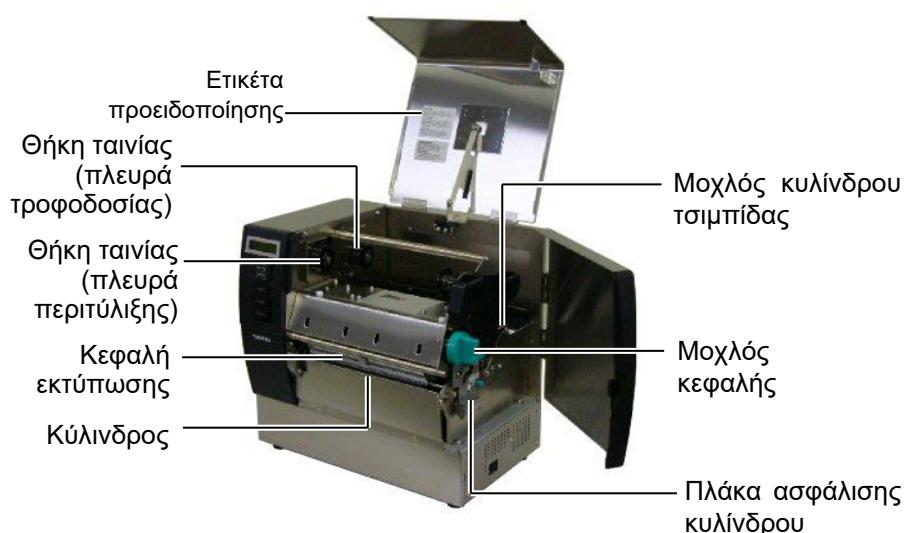
1.4.4 Πίνακας χειρισμού



Ανατρέξτε στην **Ενότητα 3.1** για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον πίνακα χειρισμού.

1.4.5 Εσωτερικό

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	
1.	Μην ακουμπήσετε την κεφαλή εκτύπωσης ή την περιοχή γύρω της αμέσως μετά την εκτύπωση. Μπορεί να καείτε γιατί η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά την εκτύπωση.
2.	Μην αγγίζετε κάποιο κινούμενο μέρος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν σε κινητά μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, βεβαιωθείτε πως τοποθετείτε το χαρτί αφότου ο εκτυπωτής έχει σταματήσει εντελώς να κινείται.
3.	Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.



1.5 Προαιρετικός εξοπλισμός

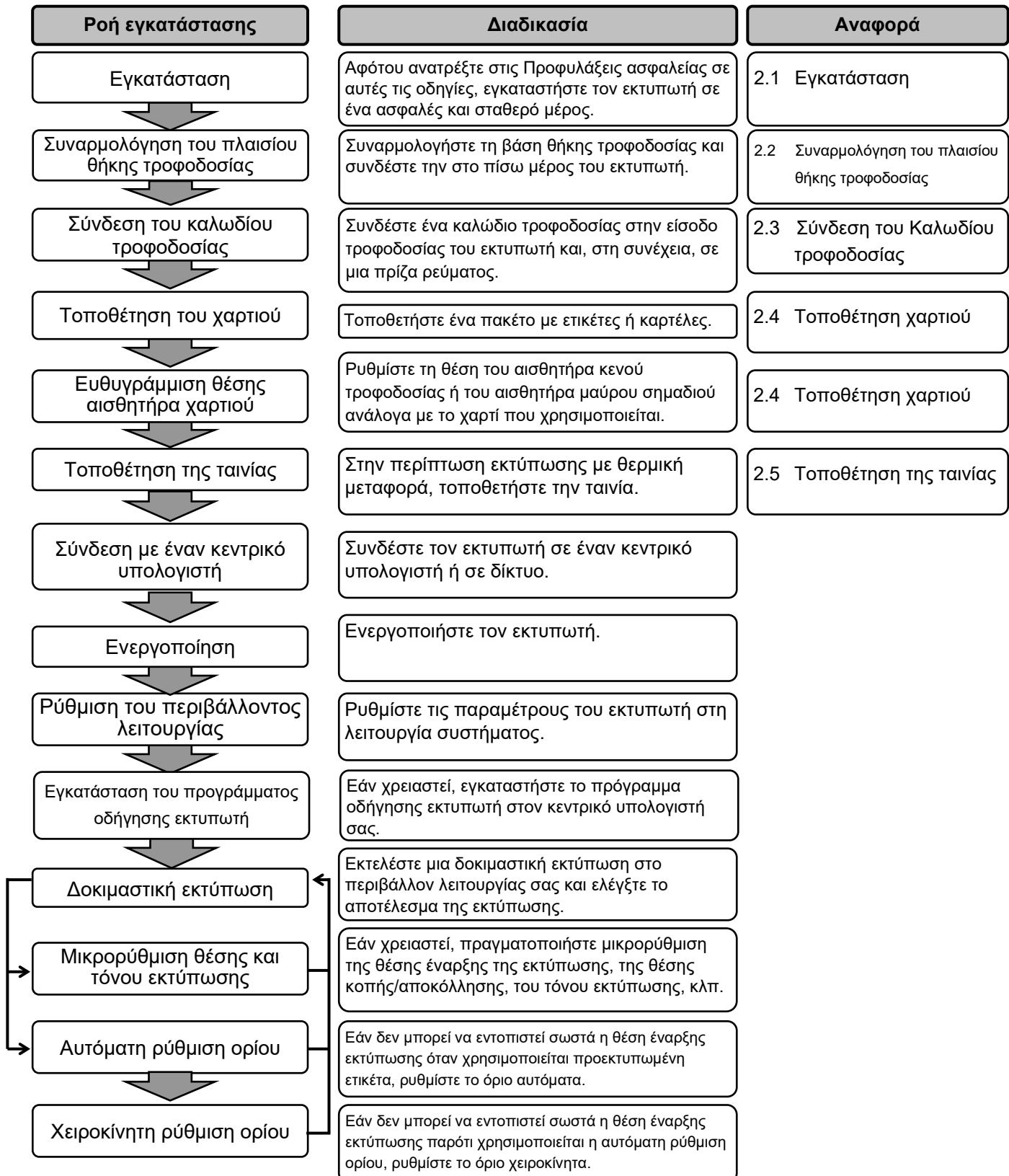
Όνομα προαιρετικού εξοπλισμού	Τύπος	Χρήση
Μονάδα κοπής	B-SX208-QM-R	Μια μονάδα κοπής που κόβει το χαρτί ένα προς ένα.
Μονάδα αποκόλλησης φορέα	B-SX908-H-QM-R	Αυτή η μονάδα αποκολλάει μιας εκτυπωμένη ετικέτα από το χαρτί-φορέα στην έξοδο χαρτιού.
Πλακέτα σειριακής διασύνδεσης	B-SA704-RS-QM-R	Η εγκατάσταση αυτής της κάρτας υπολογιστή παρέχει μια θύρα διασύνδεσης RS232C.
Πλακέτα επέκτασης I/O	B-SA704-IO-QM-R	Η εγκατάσταση αυτής της πλακέτας στον εκτυπωτή επιτρέπει τη σύνδεση με μια εξωτερική συσκευή μέσω της αποκλειστικής διασύνδεσης.
Ρολόι πραγματικού χρόνου	B-SA704-RTC-QM-R	Αυτή η μονάδα τηρεί την τρέχουσα ώρα: έτος, μήνας, ημέρα, ώρες, λεπτά, δευτερόλεπτα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για την αγορά προαιρετικών κιτ, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη αντιπροσωπεία της Toshiba Tec ή με τα κεντρικά γραφεία της Toshiba Tec.

2. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΕΚΤΥΠΩΤΗ

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται οι διαδικασίες για τη ρύθμιση του εκτυπωτή σας πριν τη λειτουργία του. Η ενότητα περιλαμβάνει προφυλάξεις, τοποθέτηση χαρτιού και ταινίας, σύνδεση καλωδίων, ρύθμιση του περιβάλλοντος λειτουργίας του εκτυπωτή και εκτέλεση μιας δοκιμαστικής εκτύπωσης σε σύνδεση.



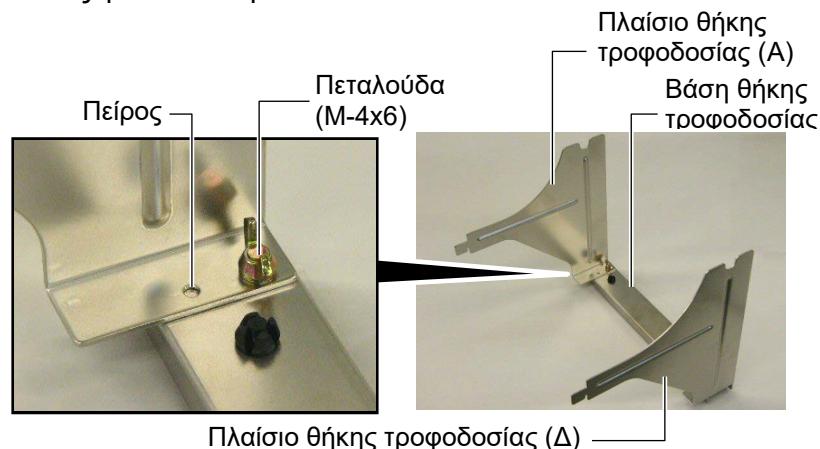
2.1 Εγκατάσταση

Για να διασφαλίσετε το καλύτερο δυνατό περιβάλλον λειτουργίας και την ασφάλεια του χειριστή και του εξοπλισμού, παρακαλούμε όπως τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις.

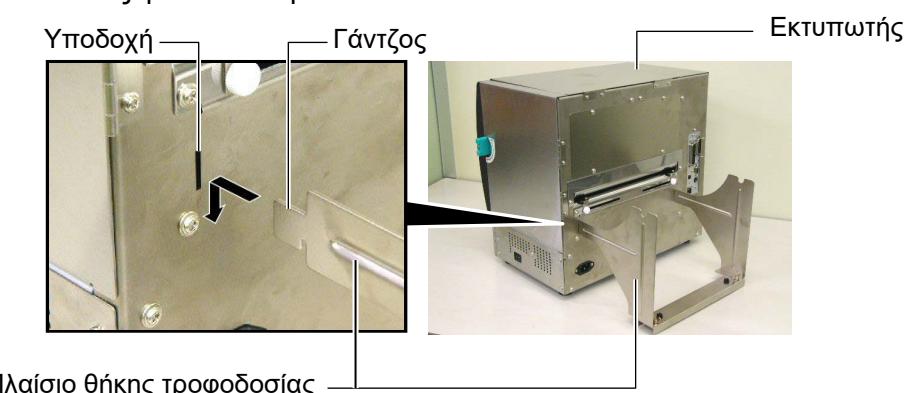
- Λειτουργείτε τον εκτυπωτή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια εργασίας σε χώρο χωρίς πολύ υγρασία, υψηλές θερμοκρασίες, σκόνη, κραδασμούς ή άμεση έκθεση στον ήλιο.
- Διατηρείτε το περιβάλλον εργασίας σας καθαρό από στατικό ηλεκτρισμό. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε μια καθαρή πηγή ηλεκτρισμού και πως δεν είναι συνδεδεμένες στην ίδια γραμμή άλλες συσκευές υψηλής τάσης που ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές.
- Βεβαιωθείτε πως ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος με το καλώδιο τροφοδοσίας τριών δοντιών που διαθέτει τη σωστή σύνδεση γείωσης.

2.2 Συναρμολόγηση του πλαισίου θήκης τροφοδοσίας

1. Συναρμολογήστε το Πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας (AP) και το Πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας (Δ) στη βάση θήκης τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας τις δύο πεταλούδες M-4X6 που παρέχονται, όπως φαίνεται παρακάτω.



2. Συνδέστε το συναρμολογημένο Πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας στο πίσω μέρος του εκτυπωτή εισάγοντας τους γάντζους του πλαισίου στις δύο υποδοχές στο πίσω μέρος του εκτυπωτή, όπως φαίνεται παρακάτω.



2.3 Σύνδεση του Καλώδιου τροφοδοσίας

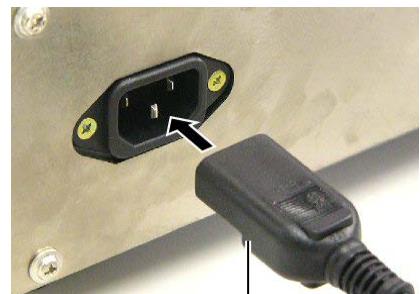
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Καθώς δεν παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας με τον εκτυπωτή, αγοράστε ένα εγκεκριμένο που να πληροί τα πρότυπα ασφαλείας κάθε χώρας. (Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.)

1. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης λειτουργίας του εκτυπωτή είναι στη κλειστή θέση (O).
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

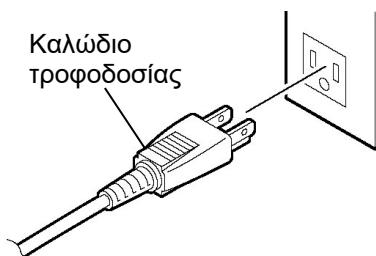


Διακόπτης λειτουργίας

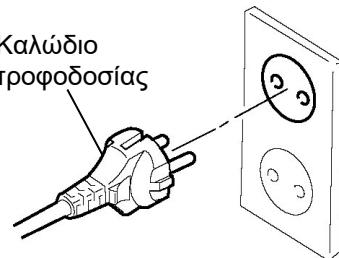


Καλώδιο τροφοδοσίας

2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλώδιου τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



[Παράδειγμα για τις ΗΠΑ]



[Παράδειγμα για ΕΕ]

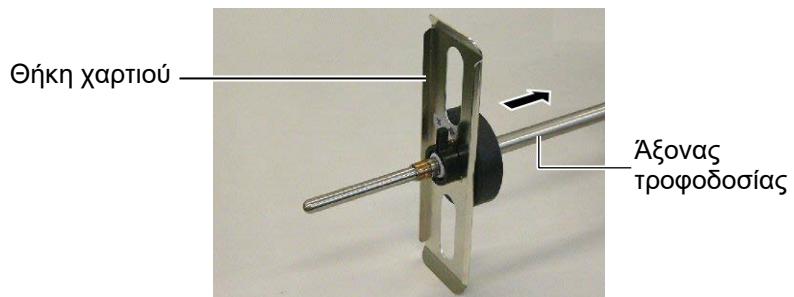
2.4 Τοποθέτηση χαρτιού

Η παρακάτω διαδικασία περιγράφει τα βήματα της σωστής τοποθέτησης χαρτιού στον εκτυπωτή ώστε να τροφοδοτείται ίσια στον εκτυπωτή.

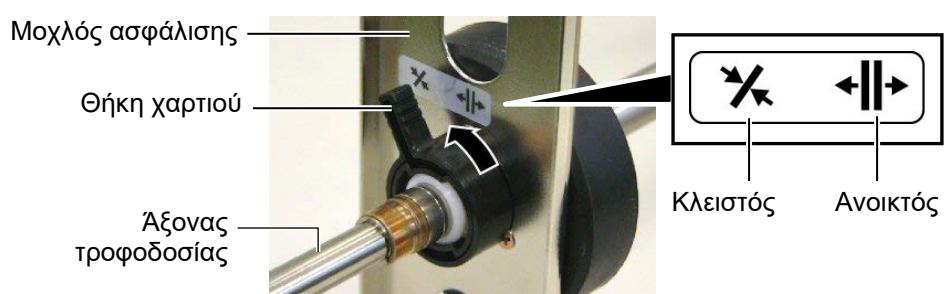
Χρησιμοποιήστε την ίδια διαδικασία και κατά την αντικατάσταση του χαρτιού.

Ο εκτυπωτής εκτυπώνει τόσο σε ετικέτες όσο και σε κάρτες.

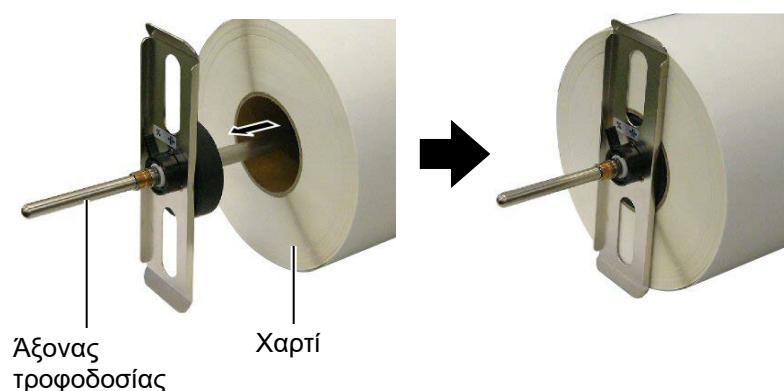
1. Εγκαταστήστε μία από τις θήκες χαρτιού στον άξονα τροφοδοσίας.



2. Γυρίστε το μοχλό ασφάλισης της θήκης χαρτιού στη θέση "Κλειστή" για να στερεώσετε τον άξονα τροφοδοσίας με τη θήκη χαρτιού.



3. Τοποθετήστε ένα ρολό χαρτιού στον άξονα τροφοδοσίας και σπρώξτε το χαρτί επάνω στη θήκη χαρτιού.

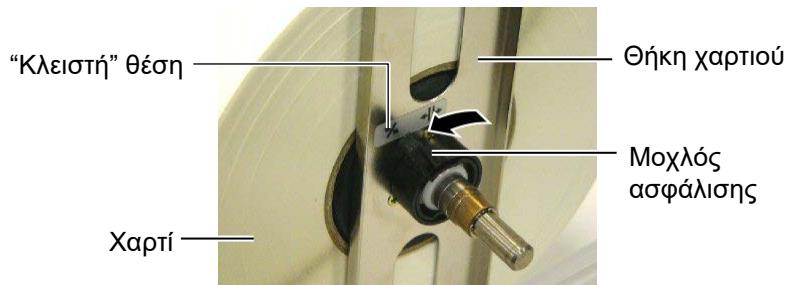


2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

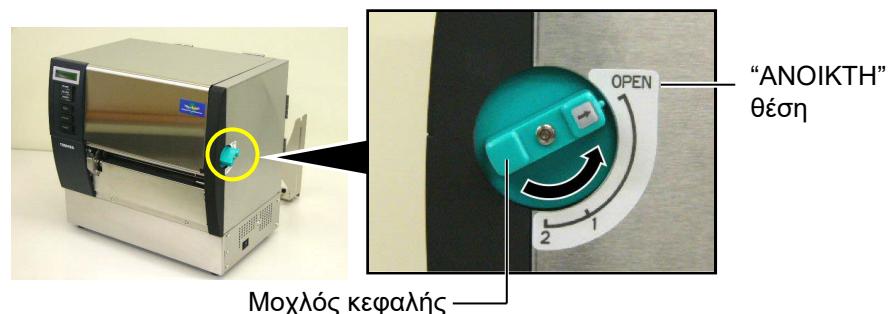
4. Εγκαταστήστε την άλλη θήκη χαρτιού στον άξονα τροφοδοσίας από την απέναντι πλευρά.



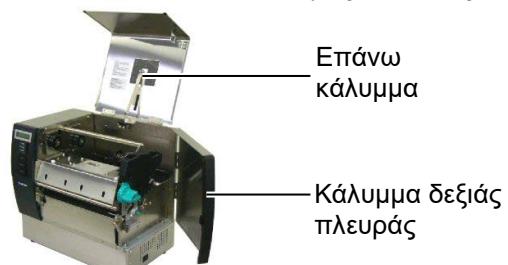
5. Γυρίστε το μοχλό ασφάλισης της θήκης χαρτιού στην “Κλειστή” θέση.



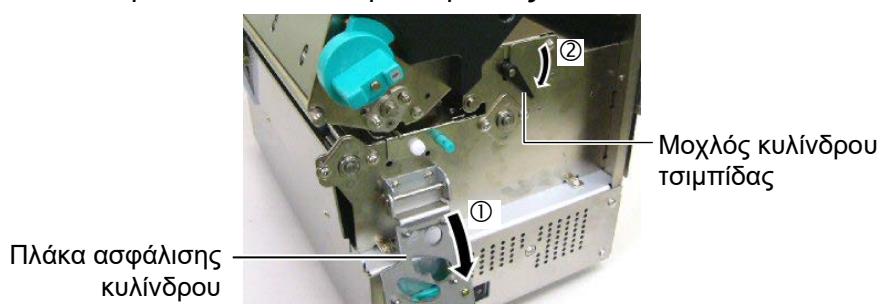
6. Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στην “ΑΝΟΙΚΤΗ” θέση.



7. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.



8. Ανοίξτε την πλάκα ασφάλισης κεφαλής (①) και περιστρέψτε το μοχλό κυλίνδρου τσιμπίδας προς τα δεξιά (②) για να απελευθερώσετε τον κύλινδρο τσιμπίδας.



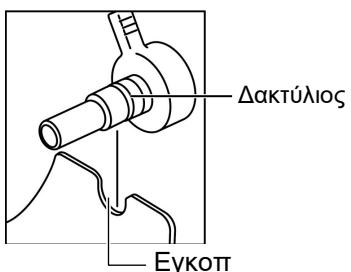
2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

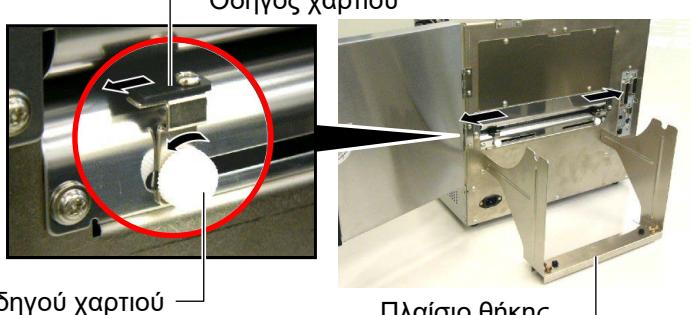
Προσέξτε να μην τσιμπηθούν τα δάκτυλά ή τα χέρια σας από το πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας ή τις θήκες χαρτιού κατά την τοποθέτηση του χαρτιού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τοποθετήστε καλά τους δακτυλίους του άξονα τροφοδοσίας στις εγκοπές του πλαισίου θήκης τροφοδοσίας.

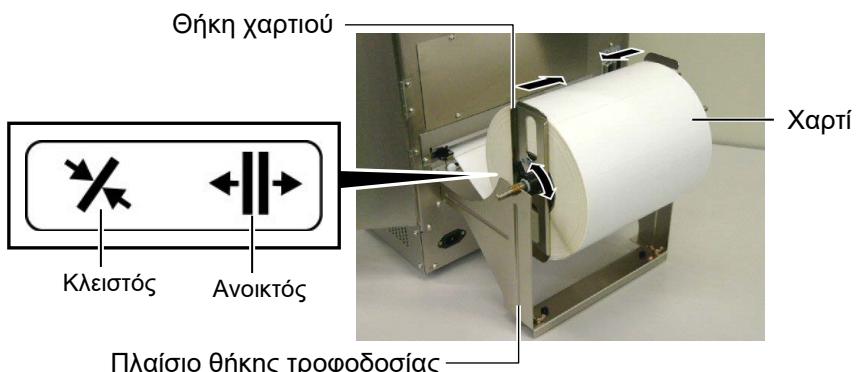


- Χαλαρώστε τις βίδες του οδηγού χαρτιού στο πίσω μέρος του εκτυπωτή και μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού προς τα έξω.



- Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη θήκη χαρτιού στο πλαίσιο θήκης τροφοδοσίας και τροφοδοτήστε το χαρτί μεταξύ των δύο οδηγών χαρτιού.

Γυρίστε το μοχλό ασφάλισης της θήκης χαρτιού στην “Ανοικτή” θέση και σπρώξτε τις θήκες χαρτιού προς το κέντρο για να τοποθετήσετε τα χαρτιά στο κέντρο του άξονα τροφοδοσίας. Στη συνέχεια, ασφαλίστε τη θέση του χαρτιού επιστρέφοντας τους μοχλούς ασφάλισης στην “Κλειστή” θέση.



- Τροφοδοτήστε το χαρτί μέχρι να επεκταθεί πέραν του κυλίνδρου.



- Μετακινήστε τους οδηγούς χαρτιού προς τα μέσα, προκαλώντας το αυτόματο κεντράρισμα του χαρτιού. Στη συνέχεια, σφίξτε τις βίδες οδηγού χαρτιού για να ασφαλίσετε τους οδηγούς χαρτιού.



2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

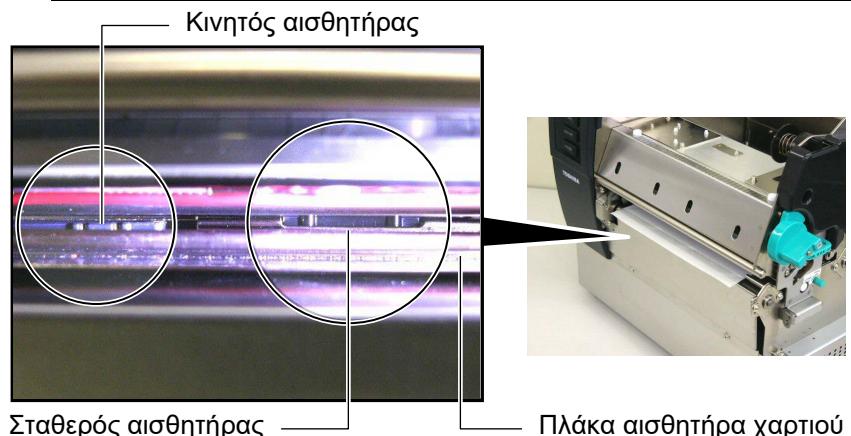
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Όταν χρησιμοποιείτε τον κινητό αισθητήρα, επιλέξτε τον κινητό αισθητήρα ως ρύθμιση στη λειτουργία συστήματος. Έχει επιλεγεί ο σταθερός αισθητήρας ως προεπιλογή.
2. Η θέση του κινητού αισθητήρα θα πρέπει να ρυθμιστεί πριν την τοποθέτηση της ταινίας. Διαφορετικά, ο αισθητήρας καλύπτεται από την ταινία και απενεργοποιείται η δυνατότητα ρύθμισης θέσης του αισθητήρα.

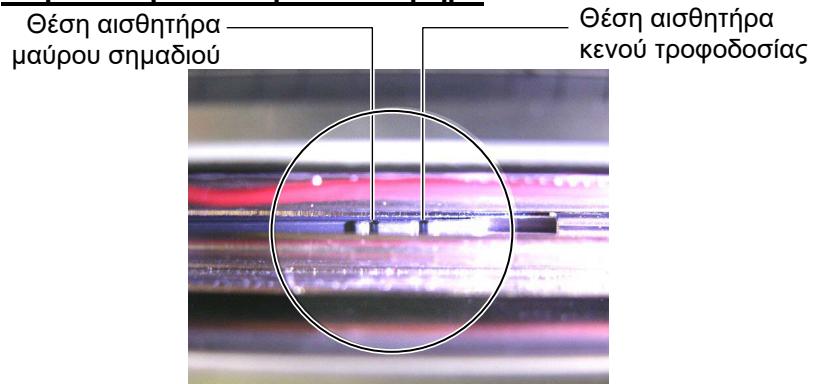
13. Μετά την τοποθέτηση του χαρτιού, ίσως χρειαστεί να ρυθμίσετε τη θέση του αισθητήρα χαρτιού που χρησιμεύει στον εντοπισμό της θέσης έναρξης εκτύπωσης για εκτύπωση ετικετών ή καρτών. Αυτός ο εκτυπωτής είναι εξοπλισμένος με δύο αισθητήρες χαρτιού: Σταθερός αισθητήρας και κινητός αισθητήρας. Ο καθένας αποτελείται από έναν αισθητήρα κενού τροφοδοσίας και έναν αισθητήρα μαύρου σημαδιού.

Σταθερός αισθητήρας: Αυτός ο αισθητήρας βρίσκεται στο κέντρο της μονάδας εκτύπωσης. Προορίζεται για τον εντοπισμό κενών μεταξύ των ετικετών ή μαύρων σημαδιών που υπάρχουν στο κέντρο τους.

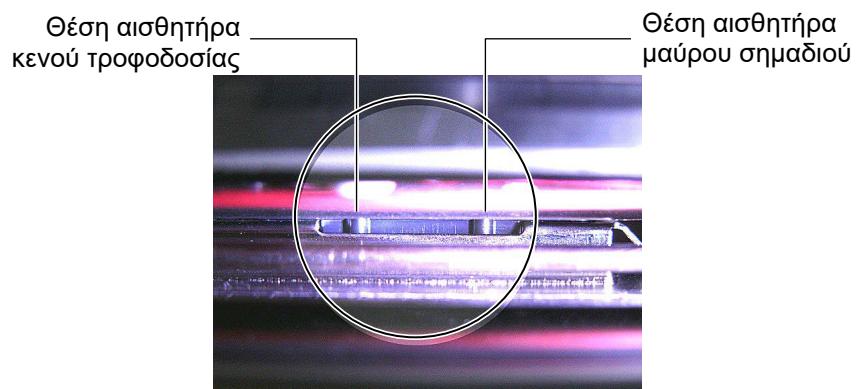
Κινητός αισθητήρας: Η θέση αυτού του αισθητήρα μπορεί να ρυθμιστεί. Προορίζεται για τον εντοπισμό των κενών μεταξύ των ετικετών, των μαύρων σημαδιών, των εγκοπών, κλπ. που δεν βρίσκονται στο κέντρο του χαρτιού.



Μεγέθυνση του κινητού αισθητήρα



Μεγέθυνση του σταθερού αισθητήρα



2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Κουμπί ρύθμισης

Εμπρός: Μετακινείται προς το κέντρο του εκτυπωτή.

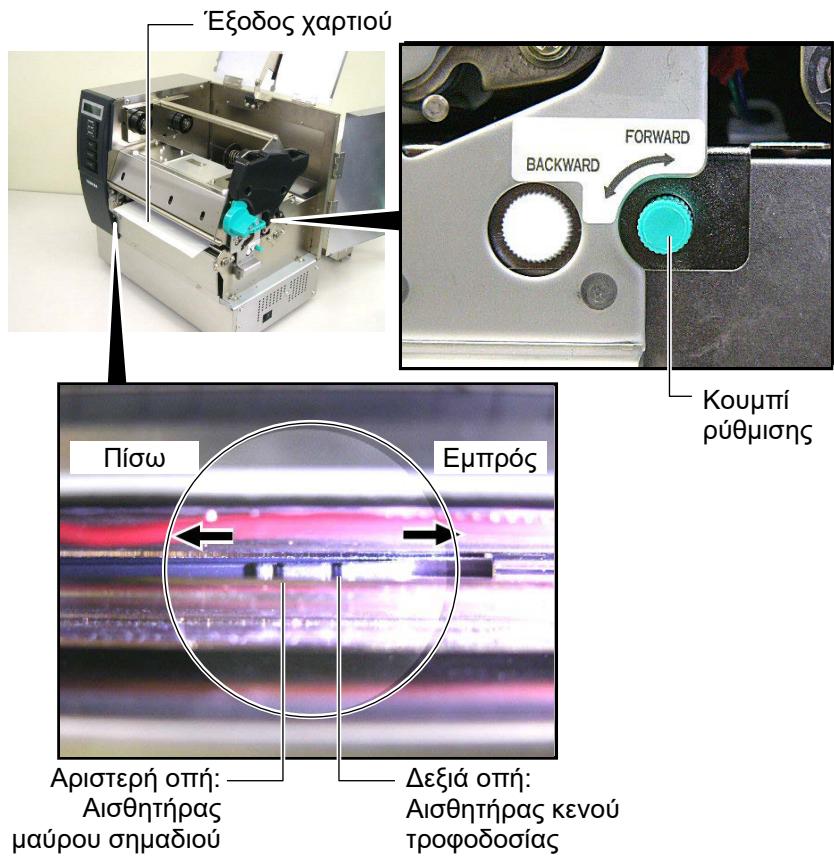
Πίσω: Μετακινείται μακριά από το κέντρο του εκτυπωτή.

Οι παρακάτω διαδικασίες δείχνουν τον τρόπο ρύθμισης της θέσης του κινητού αισθητήρα.

Ρύθμιση θέσης αισθητήρα κενού τροφοδοσίας

Όταν χρησιμοποιείτε ρολό ετικετών χωρίς μαύρα σημάδια, χρησιμοποιείται ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας για τον εντοπισμό της θέσης έναρξης εκτύπωσης.

Βλέποντας μέσα από την έξοδο χαρτιού, μετακινήστε τον κινητό αισθητήρα περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης μέχρι ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας να ευθυγραμμιστεί με το κενό. (Η δεξιά οπή υποδεικνύει τη θέση του αισθητήρα κενού τροφοδοσίας.)



2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

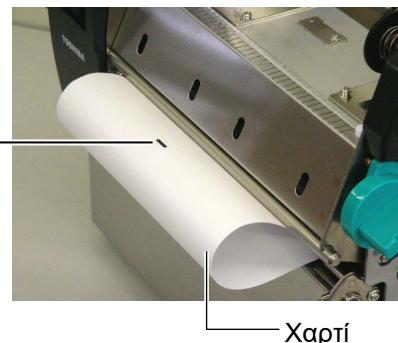
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε πως έχετε ρυθμίσει τον αισθητήρα μαύρου σημαδιού ώστε να εντοπίζει το κέντρο του μαύρου σημαδιού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού ή σφάλμα απουσίας χαρτιού.

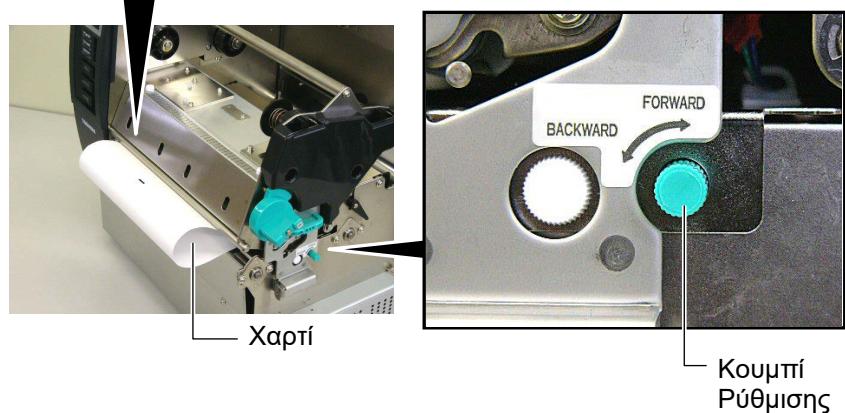
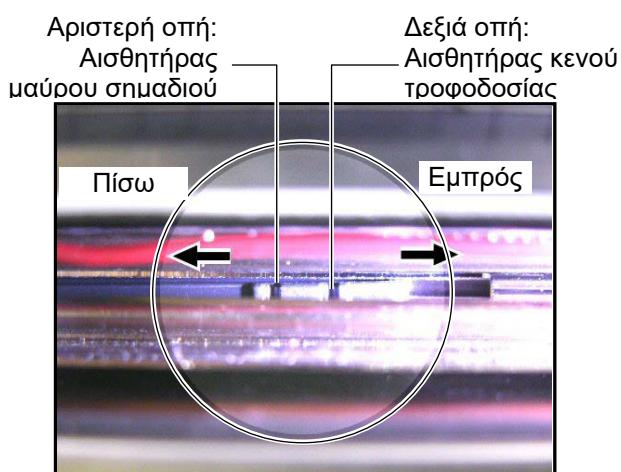
Ρύθμιση θέσης αισθητήρα μαύρου σημαδιού

Όταν χρησιμοποιείτε χαρτί με μαύρα σημάδια, χρησιμοποιείται ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού για τον εντοπισμό της θέσης έναρξης εκτύπωσης.

- (1) Τραβήξτε το χαρτί περίπου 500 mm έξω από το εμπρός μέρος του εκτυπωτή, διπλώστε το χαρτί προς τα πίσω και τροφοδοτήστε το κάτω από την κεφαλή εκτύπωσης.



- (2) Μετακινήστε τον κινητό αισθητήρα περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης μέχρι ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού να ευθυγραμμιστεί με ένα μαύρο σημάδι. (Η αριστερή οπή υποδεικνύει τη θέση του αισθητήρα μαύρου σημαδιού.)



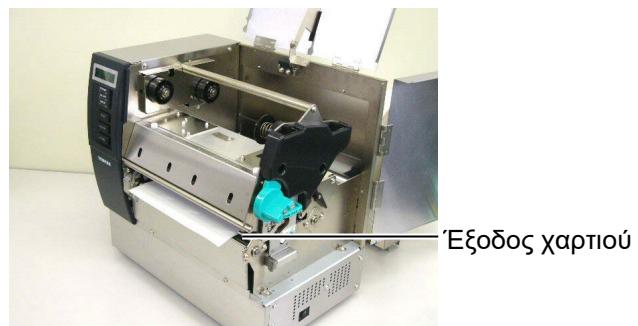
2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

- 14.** Υπάρχουν τρεις διαθέσιμες λειτουργίες εκτύπωσης για αυτόν τον εκτυπωτή. Ο τρόπος ρύθμισης του χαρτιού για κάθε λειτουργία παρέχεται παρακάτω.

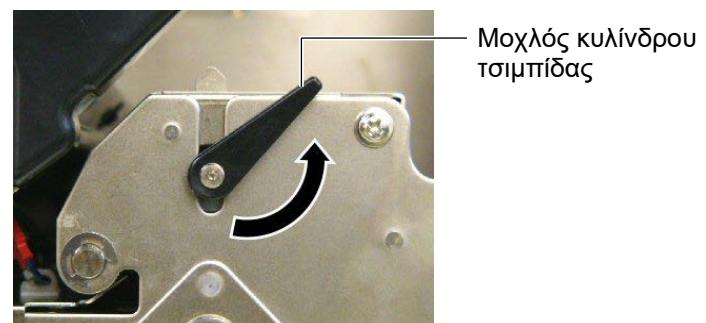
Ομαδική λειτουργία

Στην ομαδική λειτουργία, γίνεται συνεχής εκτύπωση και τροφοδοσία χαρτιού μέχρι να εκτυπωθεί ο αριθμός των ετικετών/καρτών που έχει καθοριστεί στην εντολή εκτύπωσης.

- (1) Τραβήξτε το χαρτί πέραν από την έξοδο χαρτιού.



- (2) Γυρίστε το μοχλό κυλίνδρου τσιμπίδας προς τα αριστερά για να ασφαλίσετε τον κύλινδρο τσιμπίδας.



- (3) Κλείστε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.

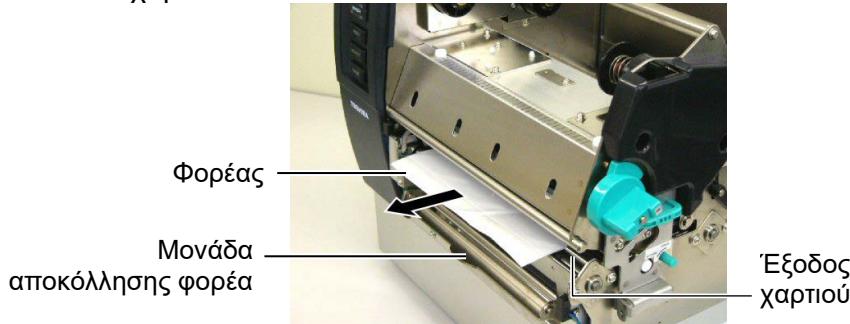


2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

Λειτουργία αποκόλλησης (προαιρετικός εξοπλισμός)

Όταν έχει τοποθετηθεί η προαιρετική μονάδα αποκόλλησης, η ετικέτα αφαιρείται αυτόματα από το χαρτί-φορέα στην πλάκα αποκόλλησης κατά την εκτύπωση κάθε ετικέτας.

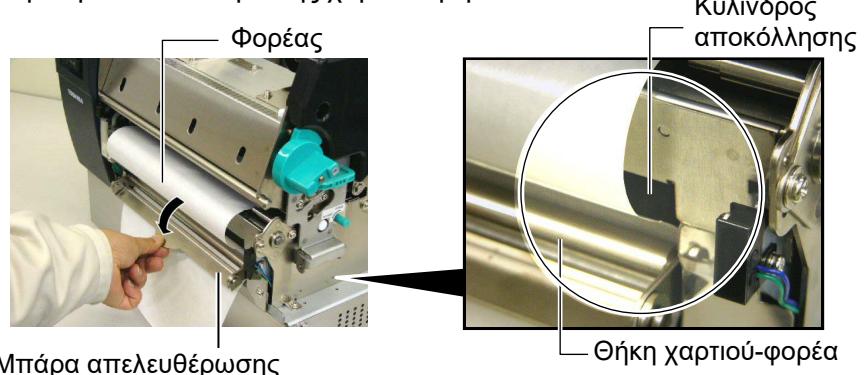
- (1) Τραβήξτε το χαρτί-φορέα προς τα έξω, πέραν από την έξοδο χαρτιού.



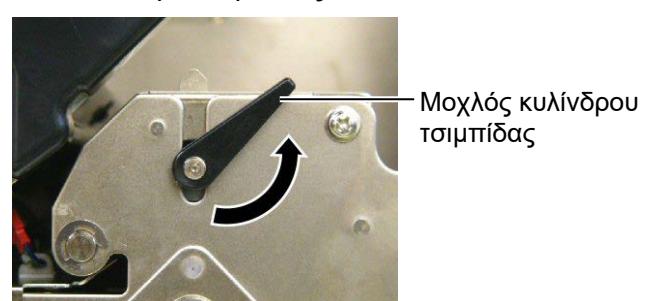
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν απελευθερωθεί η μπάρα απελευθέρωσης του χαρτιού-φορέα, κλείνει αυτόματα με το ελατήριο. Προσέξτε να μην τσιμπηθούν τα δάκτυλα ή τα χέρια σας.

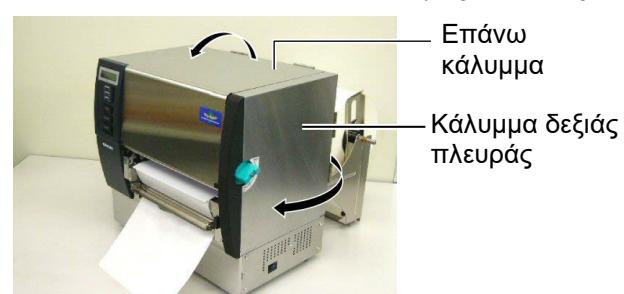
- (2) Ενώ κρατάτε τη μπάρα απελευθέρωσης χαρτιού-φορέα, περάστε το χαρτί-φορέα μεταξύ της θήκης χαρτιού-φορέα και του κυλίνδρου αποκόλλησης. Στη συνέχεια, απελευθερώστε τη μπάρα απελευθέρωσης χαρτιού-φορέα.



- (3) Γυρίστε το μοχλό κυλίνδρου τσιμπίδας προς τα αριστερά για να ασφαλίσετε τον κύλινδρο τσιμπίδας.



- (4) Κλείστε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.



2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η μονάδα κοπής είναι αιχμηρή, οπότε πρέπει να προσέχετε ώστε να μην τραυματίσετε τα δάκτυλά σας κατά το χειρισμό της.

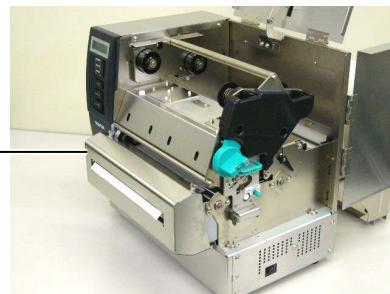
ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Κατά τη χρήση ρολού ετικετών, βεβαιωθείτε πως πραγματοποιείτε την κοπή στα κενά. Με την κοπή ετικετών θα μεταφερθεί κόλλα στη μονάδα κοπής η οποία μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα κοπής και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της μονάδας.
2. Η χρήση χαρτιού καρτελών το πάχος του οποίου υπερβαίνει την καθορισμένη τιμή μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μονάδας κοπής. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.

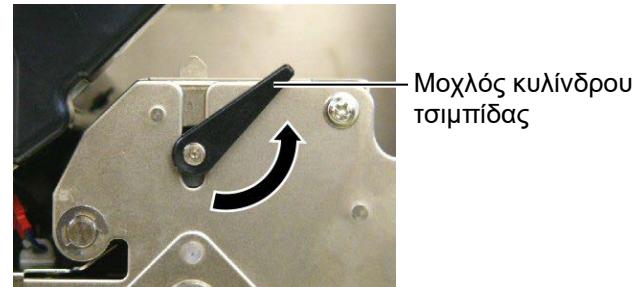
Λειτουργία κοπής (προαιρετικός εξοπλισμός)

Όταν είναι εγκαταστημένη η προαιρετική μονάδα κοπής, πραγματοποιείται αυτόματη κοπή του χαρτιού.

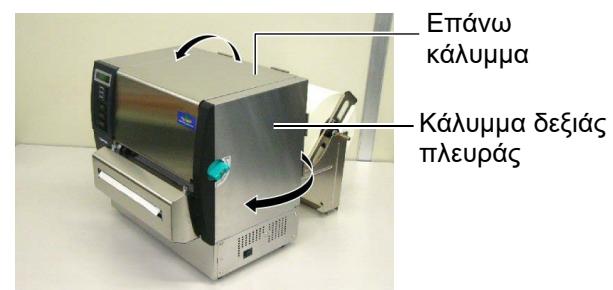
- (1) Τοποθετήστε το μπροστινό άκρο του χαρτιού στην έξοδο χαρτιού της μονάδας κοπής.



- (2) Γυρίστε το μοχλό κυλίνδρου τσιμπίδας προς τα αριστερά για να ασφαλίσετε τον κύλινδρο τσιμπίδας.

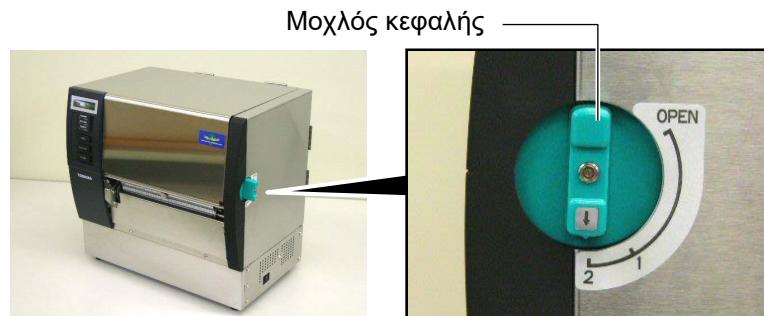


- (3) Κλείστε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.



2.4 Τοποθέτηση χαρτιού (συνέχεια)

15. Αλλάξτε την πίεση της κεφαλής εκτύπωσης ανάλογα με το πάχος του χαρτιού που χρησιμοποιείται, χρησιμοποιώντας το μοχλό κεφαλής.



Θέση	Τύπος ή πάχος χαρτιού
1	Ετικέτα ή λεπτό χαρτί Εάν η εκτύπωση δεν είναι καθαρή, αλλάξτε τη θέση σε ②.
2	Κάρτες ή χοντρό χαρτί Εάν η εκτύπωση δεν είναι καθαρή, αλλάξτε τη θέση σε ①.

16. Εάν το χαρτί που έχει τοποθετηθεί είναι χαρτί άμεσης θερμικής εκτύπωσης (με επιφάνεια η οποία έχει υποστεί χημική επεξεργασία), η διαδικασία τοποθέτησης χαρτιού έχει ολοκληρωθεί.

Εάν χρησιμοποιείτε κανονικό χαρτί, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε και μια ταινία. Ανατρέξτε στην **Ενότητα 2.5 Τοποθέτηση της ταινίας**.

2.5 Τοποθέτηση της ταινίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Μην αγγίζετε κάποιο κινούμενο μέρος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιάστουν σε κινητά μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, βεβαιωθείτε πως τοποθετείτε την ταινία αφότου ο εκτυπωτής έχει σταματήσει εντελώς να κινείται.
2. Η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά την εκτύπωση. Αφήστε την να κρυώσει πριν να τοποθετήσετε την ταινία.
3. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

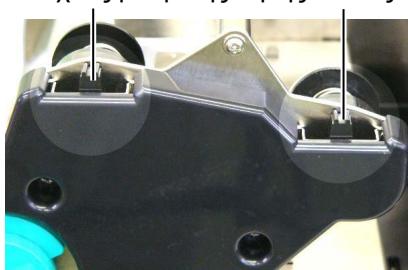
Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης κατά το άνοιγμα του επάνω καλύμματος.

Διαφορετικά, μπορεί να χαθούν κουκκίδες ή να παρουσιαστούν άλλα προβλήματα ποιότητας στην εκτύπωση εξαιτίας στατικού ηλεκτρισμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

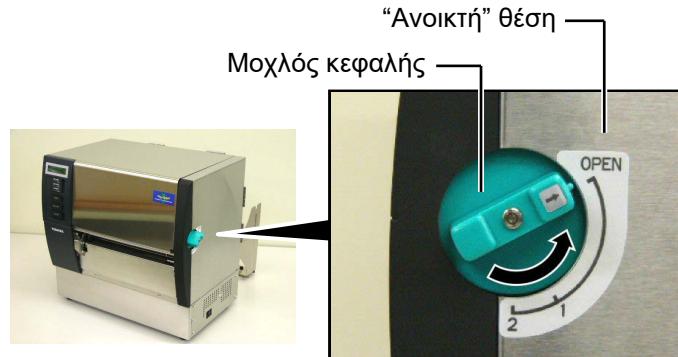
Μην αλλάζετε τις θέσεις του μοχλού ρύθμισης θήκης ταινίας. Διαφορετικά, θα αλλάξει η ρύθμιση.

Μοχλός ρύθμισης θήκης ταινίας

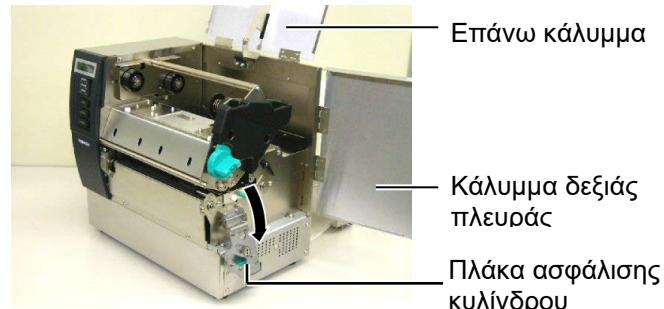


Υπάρχουν δύο διαθέσιμοι τύποι χαρτιού για εκτύπωση: το χαρτί θερμικής μεταφοράς (κανονικό χαρτί) και το χαρτί άμεσης θερμικής εκτύπωσης (με επιφάνεια η οποία έχει υποστεί χημική επεξεργασία). ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ταινία όταν χρησιμοποιείτε χαρτί άμεσης θερμικής εκτύπωσης.

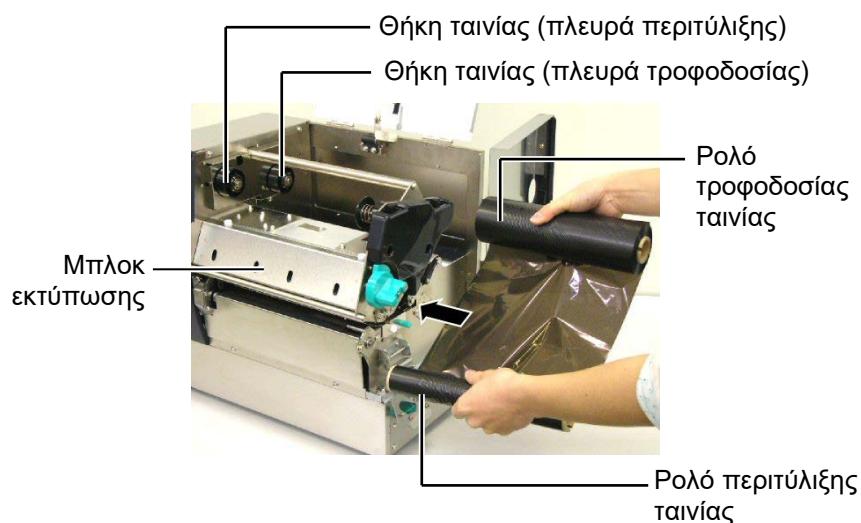
1. Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στην “ΑΝΟΙΚΤΗ” θέση.



2. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα, το δεξί κάλυμμα και την πλάκα ασφάλισης κεφαλής.

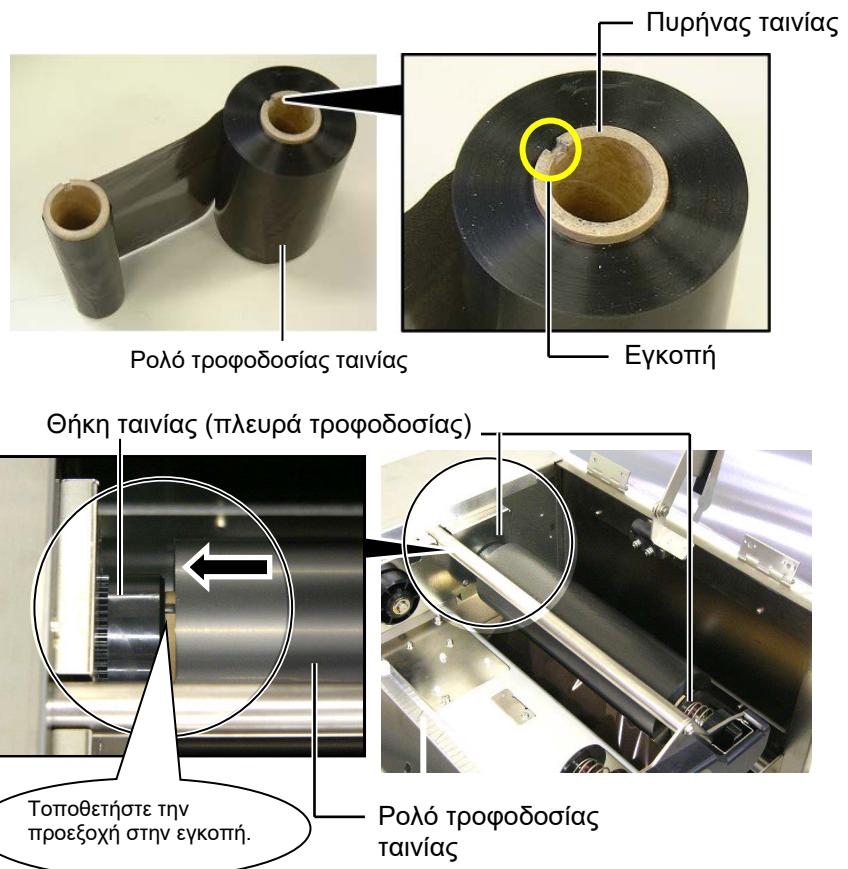


3. Αφήνοντας αρκετή λάσκα μεταξύ των καρουλιών ταινίας, τοποθετήστε την ταινία κάτω από το μπλόκ εκτύπωσης.

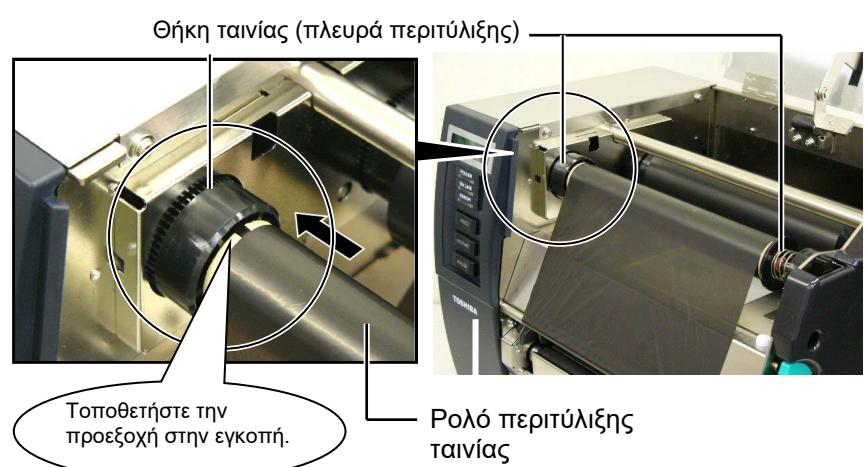


2.5 Τοποθέτηση της ταινίας (συνέχεια)

4. Τοποθετήστε τον πυρήνα του ρολού τροφοδοσίας ταινίας στις θήκες ταινίας (πλευρά τροφοδοσίας), ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή του πυρήνα της ταινίας με την εξοχή της θήκης ταινίας.



5. Τοποθετήστε τον πυρήνα του ρολού περιτύλιξης ταινίας στις θήκες ταινίας (πλευρά περιτύλιξης), ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή του πυρήνα της ταινίας με την εξοχή της θήκης ταινίας.



2.5 Τοποθέτηση της ταινίας (συνέχεια)

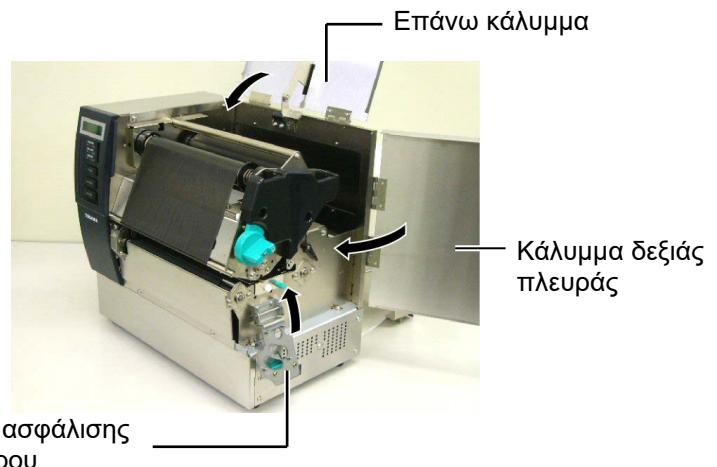
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

1. Μην ξεχάσετε να τεντώσετε την ταινία κατά την εκτύπωση. Η εκτύπωση με ζαρωμένη ταινία θα μειώσει την ποιότητα εκτύπωσης.
2. Όταν εντοπιστεί το τέλος της ταινίας, θα εμφανιστεί το μήνυμα “RIBBON ERROR” (ΣΦΑΛΜΑ ΤΑΙΝΙΑΣ) στην οθόνη και θα ανάψει η λυχνία LED ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ.
3. Κατά την απόρριψη ταινιών, παρακαλούμε ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
4. Όταν χρησιμοποιείτε αδιαφανή ταινία, επιλέξτε τη ρύθμιση Αδιαφανής ταινίας στη λειτουργία συστήματος. Έχει επιλεγεί η διαφανής ταινία ως προεπιλογή.

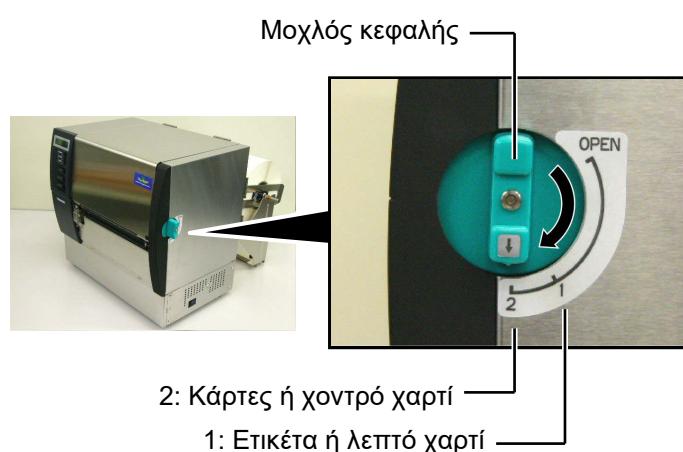
- 6.** Τυλίξτε καλά την ταινία. Τυλίξτε την εμπρός ταινία στο καρούλι περιτύλιξης ταινίας μέχρι να μπορείτε να δείτε τη μελανοταινία από το εμπρός μέρος του εκτυπωτή.



- 7.** Κλείστε την πλάκα ασφάλισης κεφαλής, το δεξί κάλυμμα και το επάνω κάλυμμα.



- 8.** Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στη θέση 1 ή 2. Για τις διαφορές μεταξύ της Θέσης 1 και της Θέσης 2, ανατρέξτε στην Ενότητα 2.4.



3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Βεβαιωθείτε πως έχετε βγάλει το καλώδιο τροφοδοσίας πριν να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
2. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην τοιμηθούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος και το μπλοκ κεφαλής εκτύπωσης.
3. Η κεφαλή εκτύπωσης αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμοκρασία αμέσως μετά την εκτύπωση. Αφήστε την να κρυώσει πριν να εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
4. Μην ρίχνετε νερό απευθείας επάνω στον εκτυπωτή.

Σε αυτό το κεφάλαιο περιγράφονται οι τακτικές εργασίες συντήρησης.

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή ποιοτική λειτουργία του εκτυπωτή, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης.

Κύκλος καθαρισμού	Συχνότητα
Μεγάλος όγκος εκτυπώσεων	Κάθε ημέρα
Μετά από κάθε ρολό ταινίας ή ρολό χαρτιού	Μία φορά

3.1 Καθαρισμός

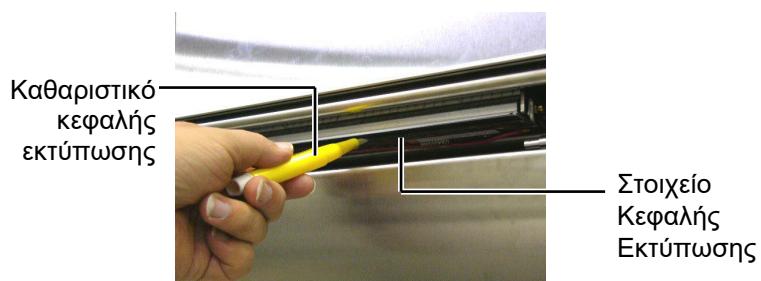
3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης/ κύλινδρος

ΠΡΟΣΟΧΗ!

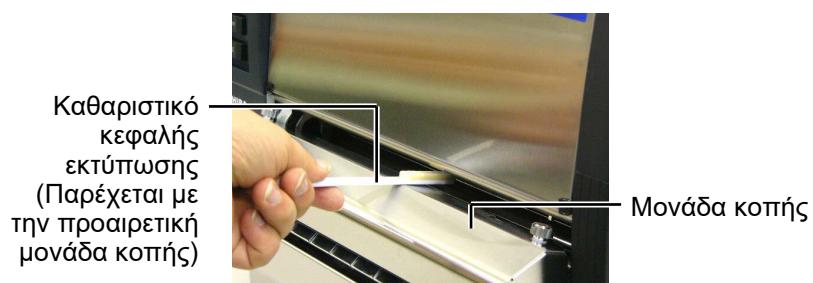
1. Μη χρησιμοποιείτε ππητικούς διαλύτες, περιλαμβανομένων διαλυτικών και βενζόλης, γιατί μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός του καλύμματος, σφάλμα εκτύπωσης ή βλάβη του εκτυπωτή.
2. Μην ακουμπάτε το στοιχεία της κεφαλής εκτύπωσης με γυμνά χέρια γιατί ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην κεφαλή εκτύπωσης.
3. Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιείτε ένα καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης. Διαφορετικά, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της κεφαλής εκτύπωσης.

Για να διατηρήσετε την απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα εκτύπωσης, καθαρίζετε τον εκτυπωτή τακτικά ή όποτε αλλάζετε το χαρτί ή την ταινία.

1. Κλείστε την τροφοδοσία και βγάλτε τον εκτυπωτή από την πρίζα.
2. Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στην “ΑΝΟΙΚΤΗ” θέση.
3. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.
4. Ανοίξτε την πλάκα ασφαλίσης κεφαλής.
5. Αφαιρέστε την ταινία και το χαρτί από τον εκτυπωτή.
6. Καθαρίστε το Στοιχείο της κεφαλής εκτύπωσης με ένα Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης, μια μπατονέτα ή ένα μαλακό πτανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αλκοόλη.



Όταν έχει εγκατασταθεί η μονάδα κοπής.



3.1.1 Κεφαλή εκτύπωσης/ κύλινδρος (συνέχεια)

7. Σκουπίστε τον κύλινδρο με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.

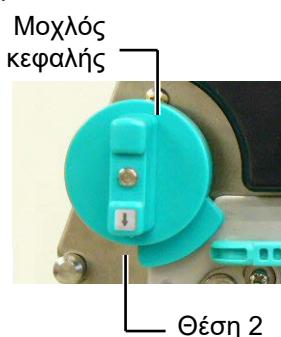


3.1.2 Κύλινδρος τσιμπίδας

1. Κλείστε την τροφοδοσία και βγάλτε τον εκτυπωτή από την πρίζα.
2. Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στην "ΑΝΟΙΚΤΗ" θέση.
3. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.
4. Ανοίξτε την πλάκα ασφάλισης κεφαλής.
5. Γυρίστε το μοχλό κυλίνδρου τσιμπίδας προς τα δεξιά για να απελευθερώσετε τον κύλινδρο τσιμπίδας.

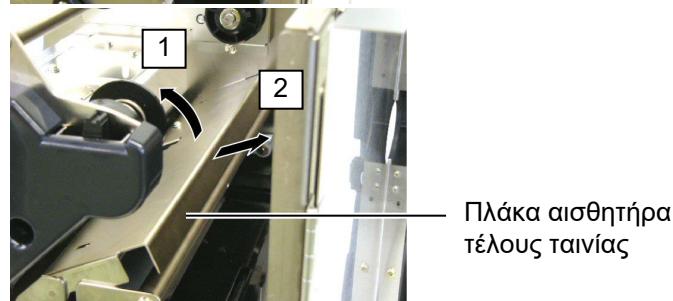
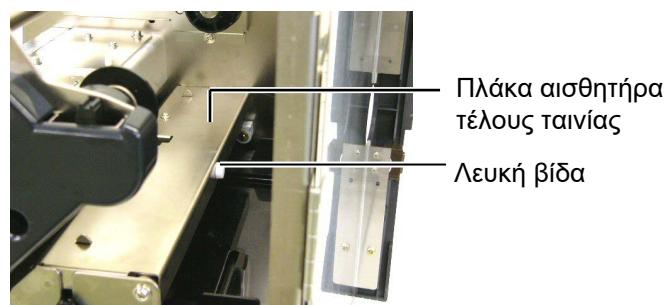


ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Μην ξεχάσετε να ρυθμίσετε το μοχλό κεφαλής στη θέση 2, διαφορετικά ο κύλινδρος τσιμπίδας δεν μπορεί να αφαιρεθεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
Μην τραβάτε δυνατά την πλάκα αισθητήρα τέλους ταινίας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην πλεξούδα του αισθητήρα τέλους ταινίας, οδηγώντας σε σφάλμα του εκτυπωτή.

6. Αφαιρέστε την ταινία και το χαρτί από τον εκτυπωτή.
7. Ρυθμίστε το μοχλό κεφαλής στη θέση 2.
8. Αφαιρέστε τη λευκή βίδα και αφαιρέστε την πλάκα αισθητήρα τέλους ταινίας κατά την κατεύθυνση των βελών.

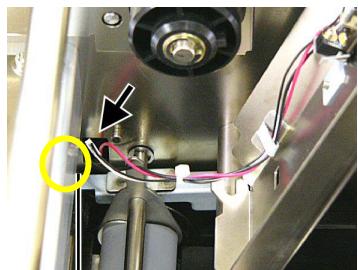


3.1.2 Κύλινδρος τσιμπίδας (συνέχεια)

ΠΡΟΣΟΧΗ!

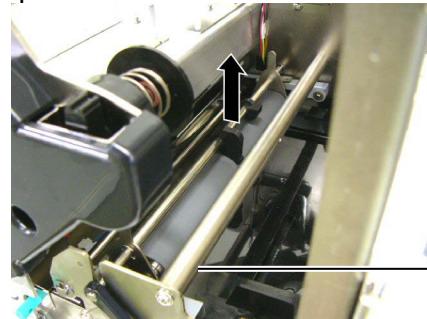
Όταν εγκαθιστάτε ξανά τη διάταξη κυλίνδρου τσιμπίδας στον εκτυπωτή, συμμαζέψτε το τμήμα της πλεξούδας του αισθητήρα τέλους ταινίας που περισσεύει σπρώχνοντάς το στο άνοιγμα (που υποδεικνύεται από το βέλος).

Διαφορετικά, η πλεξούδα μπορεί να πιαστεί από την πλάκα αισθητήρα τέλους ταινίας και να οδηγήσει σε σφάλμα του εκτυπωτή.



Πλεξούδα
αισθητήρα τέλους
ταινίας

9. Αφαιρέστε τη διάταξη του κυλίνδρου τσιμπίδας από τον εκτυπωτή.



Διάταξη
κυλίνδρου
τσιμπίδας

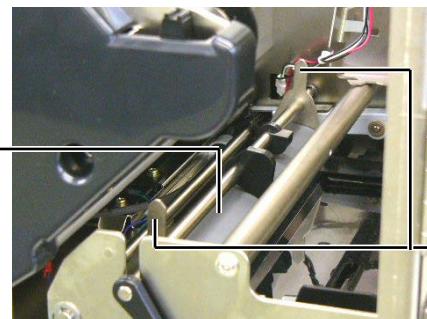
10. Σκουπίστε τη διάταξη κυλίνδρου τσιμπίδας με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.



Διάταξη κυλίνδρου
τσιμπίδας

11. Μετά τον καθαρισμό της διάταξης κυλίνδρου τσιμπίδας, τοποθετήστε την στη θέση της και σηκώστε και τις δύο πλάκες κυλίνδρου τσιμπίδας.

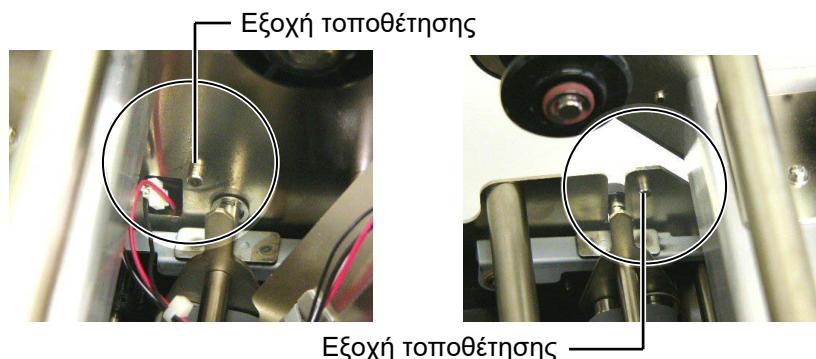
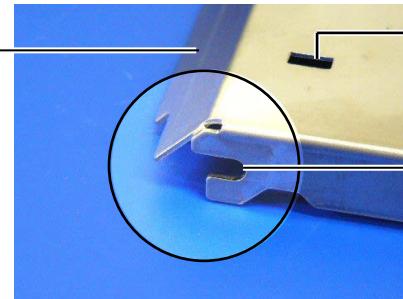
Διάταξη κυλίνδρου
τσιμπίδας



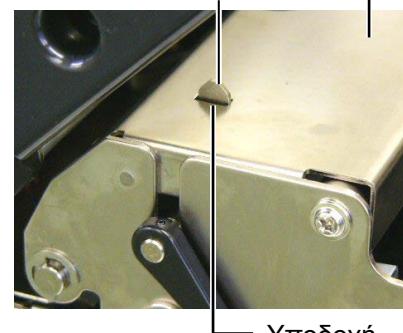
Πλάκα κυλίνδρου
τσιμπίδας

3.1.2 Κύλινδρος τσιμπίδας (συνέχεια)

- 12.** Τοποθετήστε την πλάκα αισθητήρα τέλους ταινίας στον εκτυπωτή.
 (1) Κουμπώστε τις εγκοπές και στις δύο πλευρές της πλάκας αισθητήρα τέλους ταινίας με τις εξοχές τοποθέτησης.



- (2) Τοποθετήστε το άκρο των πλακών κυλίνδρου τσιμπίδας στην υποδοχή του αισθητήρα τέλους ταινίας.

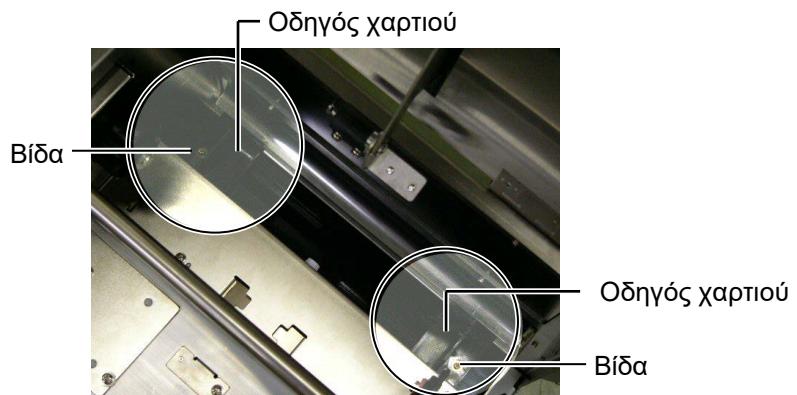


3.1.3 Κάτω από τους οδηγούς χαρτιού

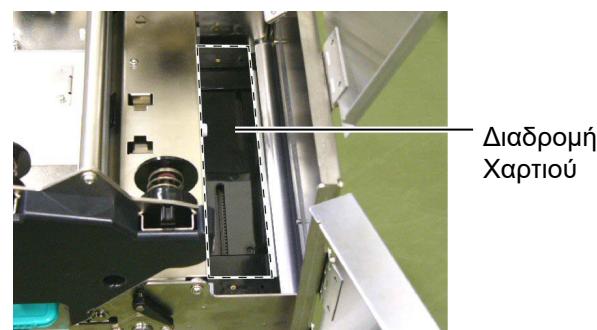
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Προσέξτε να μην χάσετε τις βίδες που έχετε αφαιρέσει.

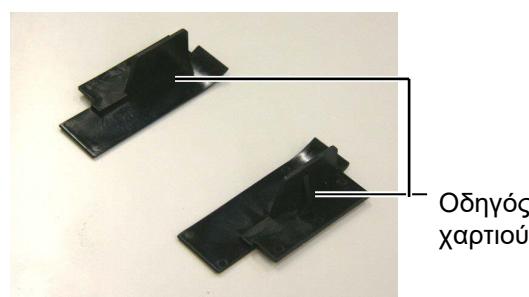
1. Κλείστε την τροφοδοσία και βγάλτε τον εκτυπωτή από την πρίζα.
2. Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στην “ΑΝΟΙΚΤΗ” θέση.
3. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.
4. Ανοίξτε την πλάκα ασφάλισης κεφαλής.
5. Γυρίστε το μοχλό κυλίνδρου τσιμπίδας προς τα δεξιά για να απελευθερώσετε τον κύλινδρο τσιμπίδας.
6. Αφαιρέστε την ταινία και το χαρτί από τον εκτυπωτή.
7. Αφαιρέστε τις βίδες για να αφαιρέσετε τον οδηγό χαρτιού.



8. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού, εάν υπάρχει.
9. Σκουπίστε τις ακαθαρσίες και τη σκόνη ή τα σωματίδια χαρτιού από τη διαδρομή χαρτιού.



10. Καθαρίστε τη σκόνη και την κόλλα από τους Οδηγούς Μέσων με ένα μαλακό ύφασμα εμποτισμένο με οινόπνευμα.



11. Τοποθετήστε ξανά τους οδηγούς χαρτιού χρησιμοποιώντας τις βίδες.

3.1.4 Καλύμματα και πλαίσια

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- 1. ΜΗΝ ΡΙΧΝΕΤΕ ΝΕΡΟ απευθείας επάνω στον εκτυπωτή.**
- 2. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ καθαριστικό ή απορρυπαντικό απευθείας επάνω στα καλύμματα ή τα πλαίσια.**
- 3. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΙΚΟ ή άλλο πτητικό διαλυτή στα πλαστικά καλύμματα.**
- 4. ΜΗΝ καθαρίζετε τα πλαίσια ή τα καλύμματα με αλκοόλη γιατί μπορεί να οδηγήσει στον αποχρωματισμό τους, στην παραμόρφωσή τους ή στη δημιουργία δομικών προβλημάτων.**

Σκουπίστε τα καλύμματα και τα πλαίσια με ένα μαλακό και στεγνό πανί ή με ένα πανί ελαφρώς μουσκεμένο με ήπιο καθαριστικό διάλυμα.

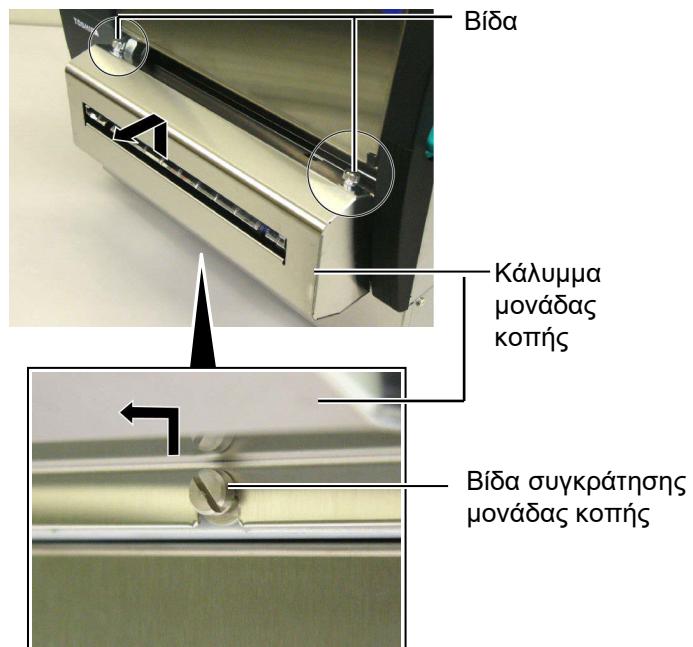


3.1.5 Προαιρετική μονάδα κοπής

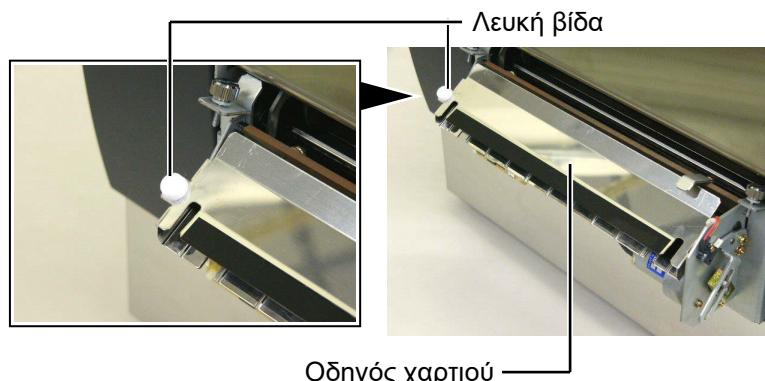
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Μην ξεχάσετε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό της μονάδας κοπής.
2. Καθώς η λεπίδα της μονάδας κοπής είναι αιχμηρή, πρέπει να προσέχετε ώστε να μην τραυματιστείτε κατά τον καθαρισμό της.

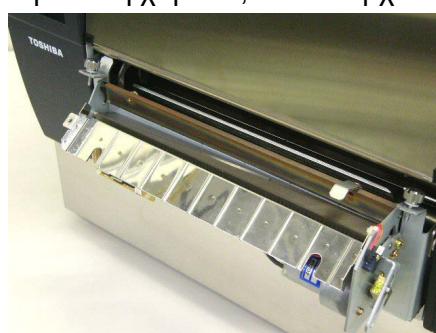
1. Χαλαρώστε τις δύο βίδες και αφαιρέστε το κάλυμμα κοπής. Καθώς το κάτω μέρος της μονάδας κοπής τοποθετείται στη βίδα συγκράτησης μονάδας κοπής, ανασηκώστε ελαφρά και αφαιρέστε το κάλυμμα κοπής.



2. Αφαιρέστε τη λευκή βίδα για να αφαιρέσετε τον οδηγό χαρτιού.

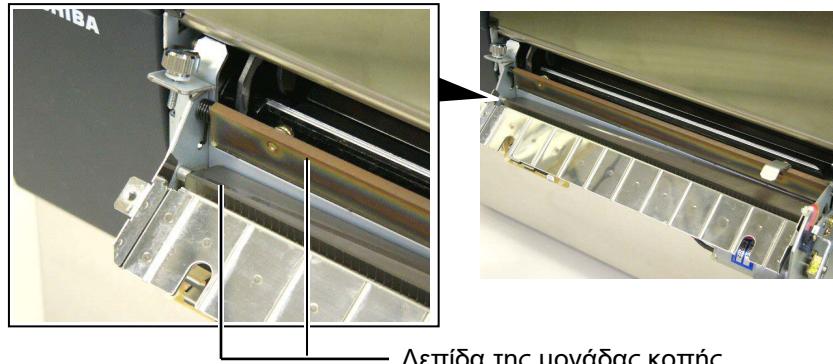


3. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού, εάν υπάρχει.

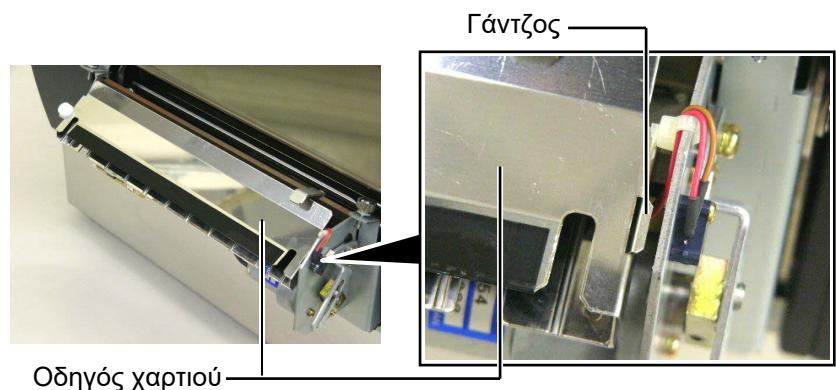


3.1.5 Προαιρετική μονάδα κοπής (συνέχεια)

4. Καθαρίστε τη μονάδα κοπής με μια μπατονέτα μουσκεμένη με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.



5. Συναρμολογήστε ξανά με την αντίστροφη διαδικασία που ακολουθήσατε για την αφαίρεση. Ασφαλίστε τον οδηγό χαρτιού με το γάντζο.



3.1.6 Προαιρετική μονάδα αποκόλλησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

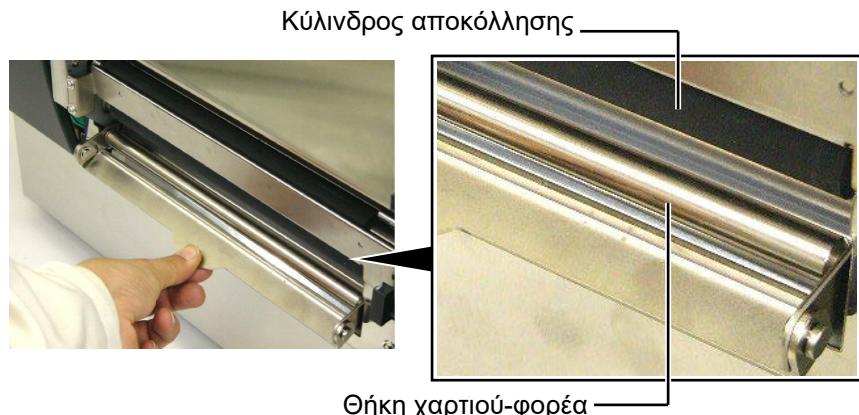
Προσέξτε να μην τσιμπηθούν τα δάκτυλα ή τα χέρια σας.

- Πατήστε τη μπάρα απελευθέρωσης χαρτιού-φορέα για να ανοίξετε τη μονάδα αποκόλλησης.



Μπάρα απελευθέρωσης

- Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού ή το χαρτί-φορέα, εάν υπάρχει.
- Σκουπίστε τη θήκη χαρτιού-φορέα και τον κύλινδρο αποκόλλησης με ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με καθαρή αιθυλική αλκοόλη.



4. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε αυτό το κεφάλαιο αναφέρονται τα μηνύματα σφάλματος και τα πιθανά προβλήματα και οι λύσεις τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν ένα πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί με τις ενέργειες που περιγράφονται στο παρόν κεφάλαιο, μην επιχειρήστε να επισκευάσετε τον εκτυπωτή. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή, βγάλτε τον από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec για βοήθεια.

4.1 Μηνύματα σφάλματος

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Εάν ένα σφάλμα δεν διαγράφεται πατώντας το κουμπί **[RESTART]**, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.
- Μετά την απενεργοποίηση του εκτυπωτή, διαγράφονται όλα τα δεδομένα εκτύπωσης σε αυτόν.
- Η ένδειξη “****” υποδεικνύει τον αριθμό των χαρτιών που δεν έχουν εκτυπωθεί. Έως 9999 (σε τεμάχια).

Μηνύματα σφάλματος	Προβλήματα/Αίτια	Λύσεις
HEAD OPEN (ΑΝΟΙΚΤΗ ΚΕΦΑΛΗ)	Η κεφαλή εκτύπωσης ή ο κύλινδρος τσιμπίδας είναι ανοικτά στη λειτουργία Online.	Γυρίστε το μοχλό κεφαλής και το μοχλός κυλίνδρου τσιμπίδας στη θέση ασφάλισης.
HEAD OPEN **** (ΑΝΟΙΚΤΗ ΚΕΦΑΛΗ ****)	Επιχειρήθηκε τροφοδοσία ή εκτύπωση με την κεφαλή εκτύπωσης ή με τον κύλινδρο τσιμπίδας ανοικτό.	Γυρίστε το μοχλό κεφαλής και το μοχλός κυλίνδρου τσιμπίδας στη θέση ασφάλισης. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] .
COMMS ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ)	Παρουσιάστηκε ένα σφάλμα επικοινωνίας.	Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο διασύνδεσης είναι καλά συνδεδεμένο στον εκτυπωτή και τον κεντρικό υπολογιστή και πως ο κεντρικός υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος.
PAPER JAM **** (ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ ****)	1. Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στη διαδρομή χαρτιού. Δεν γίνεται ομαλή τροφοδοσία χαρτιού. 2. Έχει επιλεγεί λάθος αισθητήρας χαρτιού για το χαρτί που χρησιμοποιείται. 3. Ο αισθητήρας μαύρου σημαδιού δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος με το μαύρο σημάδι στο χαρτί. 4. Το μέγεθος του χαρτιού που έχει τοποθετηθεί είναι διαφορετικό από το προγραμματισμένο μέγεθος. 5. Ο αισθητήρας κενού τροφοδοσίας δεν μπορεί να ξεχωρίσει την περιοχή εκτύπωσης από το κενό μεταξύ των ετικετών.	1. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού και καθαρίστε τον κύλινδρο. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά σωστά το χαρτί. Τέλος, πατήστε το κουμπί [RESTART] . ⇒ Ενότητα 4.3. 2. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά. Στη συνέχεια, επιλέξτε τον αισθητήρα χαρτιού για το χαρτί που χρησιμοποιείται. Τέλος, στείλτε ξανά την εργασία εκτύπωσης. 3. Ρυθμίστε τη θέση του αισθητήρα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] . ⇒ Ενότητα 2.4. 4. Αντικαταστήστε το τοποθετημένο χαρτί με ένα που να ταιριάζει με το προγραμματισμένο μέγεθος και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] ή απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τον εκτυπωτή και επιλέξτε ένα προγραμματισμένο μέγεθος που να ταιριάζει με το χαρτί που έχει τοποθετηθεί. Τέλος, στείλτε ξανά την εργασία εκτύπωσης. 5. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.

4.1 Μηνύματα σφάλματος (συνέχεια)

Μηνύματα σφάλματος	Προβλήματα/Άιτο	Λύσεις
CUTTER ERROR **** (ΣΦΑΛΜΑ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΟΠΗΣ ****) (Όταν έχει εγκατασταθεί μια προαιρετική μονάδα κοπής.)	Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στη μονάδα κοπής.	Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] . Εάν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec. ⇒ Ενότητα 3.1.5.
NO PAPER **** (ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΧΑΡΤΙ ****)	1. Έχει τελειώσει το χαρτί.	1. Τοποθετήστε νέο χαρτί. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] . ⇒ Ενότητα 2.4.
	2. Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά.	2. Τοποθετήστε ξανά σωστά τα χαρτιά. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] . ⇒ Ενότητα 2.4.
	3. Έχει χαλαρώσει το χαρτί.	3. Τυλίξτε καλά το χαρτί.
NO RIBBON **** (ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΤΑΙΝΙΑ ****)	Έχει τελειώσει η ταινία.	Τοποθετήστε μια νέα ταινία. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί [RESTART] . ⇒ Ενότητα 2.5.
RIBBON ERROR **** (ΣΦΑΛΜΑ ΤΑΙΝΙΑΣ ****)	Δεν γίνεται ομαλή τροφοδοσία ταινίας.	Αφαιρέστε την ταινία και ελέγξτε την κατάστασή της. Αντικαταστήστε την ταινία, εάν χρειάζεται. Εάν δεν λυθεί το πρόβλημα, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
EXCESS HEAD TEMP (ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ)	Η κεφαλή εκτύπωσης έχει υπερθερμανθεί.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και αφήστε τον να κρυώσει (περίπου 3 λεπτά). Εάν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
HEAD ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΚΕΦΑΛΗΣ)	Υπάρχει πρόβλημα με την κεφαλή εκτύπωσης.	Πρέπει να εγκατασταθεί η κεφαλή εκτύπωσης. Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.
SYSTEM ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ)	1. Ο εκτυπωτής χρησιμοποιείται σε μια τοποθεσία όπου υπάρχει θόρυβος. Ή, υπάρχουν καλώδια τροφοδοσίας άλλων ηλεκτρικών συσκευών κοντά στον εκτυπωτή ή το καλώδιο διασύνδεσης.	1. Διατηρείτε τον εκτυπωτή και τα καλώδια διασύνδεσης μακριά από πηγές θορύβου.
	2. Το καλώδιο τροφοδοσίας του εκτυπωτή δεν είναι γειωμένο.	2. Γειώστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
	3. Ο εκτυπωτής μοιράζεται την ίδια πηγή τροφοδοσίας με άλλες ηλεκτρικές συσκευές.	3. Παρέχετε αποκλειστική πηγή τροφοδοσίας στον εκτυπωτή.
	4. Μια εφαρμογή λογισμικού που χρησιμοποιείται στον κεντρικό υπολογιστή σας παρουσιάζει σφάλμα ή δυσλειτουργία.	4. Επιβεβαίωστε πως λειτουργεί σωστά ο κεντρικός υπολογιστής.
FLASH WRITE ERR. (ΣΦΑΛΜΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΕ ΜΝΗΜΗ FLASH)	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά την εγγραφή στη μνήμη flash ROM.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.
FORMAT ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ)	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη διαμόρφωση της μνήμης flash ROM.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.
FLASH CARD FULL (ΚΑΡΤΑ FLASH ΠΛΗΡΗΣ)	Η αποθήκευση απέτυχε γιατί δεν υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος στη flash ROM.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.
EEPROM ERROR (ΣΦΑΛΜΑ EEPROM)	Δεν είναι δυνατή η σωστή ανάγνωση από/αποθήκευση σε αντίγραφο ασφαλείας EEPROM.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.

4.1 Μηνύματα σφάλματος (συνέχεια)

Μηνύματα σφάλματος	Προβλήματα/Άιτιο	Λύσεις
RFID WRITE ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ RFID)	Ο εκτυπωτής δεν μπόρεσε να πραγματοποιήσει εγγραφή δεδομένων σε μια κάρτα RFID μετά από αρκετές προσπάθειες.	Πατήστε το κουμπί [RESTART] .
RFID ERROR (ΣΦΑΛΜΑ RFID)	Ο εκτυπωτής δεν μπορεί να επικοινωνήσει με τη μονάδα RFID.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.
SYNTAX ERROR (ΣΦΑΛΜΑ ΣΥΝΤΑΞΗΣ)	Ενώ ο εκτυπωτής ήταν σε λειτουργία Λήψης για ενημέρωση του υλικολογισμικού, έλαβε μια ακατάλληλη εντολή, για παράδειγμα εντολή εκτύπωσης.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά.
POWER FAILURE (ΣΦΑΛΜΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ)	Έχει παρουσιαστεί προσωρινό πρόβλημα με την τροφοδοσία.	Ελέγξτε την πηγή τροφοδοσίας που στέλνει ρεύμα στον εκτυπωτή. Εάν δεν είναι σωστή η ονομαστική τιμή ή εάν ο εκτυπωτής μοιράζεται την ίδια πρίζα με άλλες ηλεκτρικές συσκευές που καταναλώνουν μεγάλες ποσότητες ενέργειες, αλλάξτε πρίζα.
LOW BATTERY (ΠΕΣΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ)	Η τάση της μπαταρίας του ρολογιού πραγματικού χρόνου είναι 1,9V ή μικρότερη.	Κρατήστε πατημένο το κουμπί [RESTART] μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “<1>RESET”. Εάν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε την ίδια μπαταρία μετά την εμφάνιση του σφάλματος “LOW BATTERY”, απενεργοποιήστε τη λειτουργία ελέγχου πεσμένης μπαταρίας και ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα. Όσο είναι ενεργή η τροφοδοσία, το ρολόι πραγματικού χρόνου θα λειτουργεί. Ωστόσο, όταν απενεργοποιηθεί η τροφοδοσία, θα μηδενιστεί η ώρα και η ημερομηνία. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec για να αντικαταστήσετε τη μπαταρία.
Άλλα μηνύματα σφάλματος	Ενδέχεται να έχει παρουσιαστεί σφάλμα υλικού ή λογισμικού.	Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και ενεργοποιήστε τον ξανά. Εάν αυτό δεν λύσει το πρόβλημα, απενεργοποιήστε ξανά τον εκτυπωτή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.

4.2 Πιθανά προβλήματα

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται προβλήματα που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση του εκτυπωτή, τα αίτιά τους και λύσεις.

Πιθανά προβλήματα	Αιτία	Λύσεις
Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ο εκτυπωτής.	1. Έχει αποσυνδεθεί το καλώδιο τροφοδοσίας. 2. Δεν λειτουργεί σωστά η πρίζα ρεύματος. 3. Έχει καιέ η ασφάλεια ή έχει ενεργοποιηθεί ο αυτόματος διακόπτης.	1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. 2. Δοκιμάστε με ένα καλώδιο τροφοδοσίας από άλλη ηλεκτρική συσκευή. 3. Ελέγξτε την ασφάλεια ή τον αυτόματο διακόπτη.
Δεν γίνεται τροφοδοσία χαρτιού.	1. Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά. 2. Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος.	1. Τοποθετήστε σωστά το χαρτί. ⇒ Ενότητα 2.4. 2. Διορθώστε το σφάλμα στην οθόνη μηνυμάτων. (Ανατρέξτε στην Ενότητα 4.1 για περισσότερες λεπτομέρειες.)

4.2 Πιθανά προβλήματα (συνέχεια)

Πιθανά προβλήματα	Αιτία	Λύσεις
Εάν πατηθεί το κουμπί [FEED] στην αρχική κατάσταση οδηγεί σε σφάλμα.	Επιχειρήθηκε τροφοδοσία ή εκτύπωση εκτός των παρακάτω προεπιλεγμένων καταστάσεων. Τύπος αισθητήρα: Αισθητήρας κενού τροφοδοσίας Μέθοδος εκτύπωσης: Θερμική μεταφορά Βήμα χαρτιού: 76,2 mm	Αλλάξτε την κατάσταση εκτύπωσης χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή ή μια εντολή εκτύπωσης, ώστε να αντιστοιχεί με την κατάσταση εκτύπωσής σας. Στη συνέχεια, διαγράψτε την κατάσταση σφάλματος πατώντας το κουμπί [RESTART] .
Δεν εκτυπώνεται τίποτα στο χαρτί.	1. Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά τα χαρτιά. 2. Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η ταινία. 3. Δεν ταιριάζει η ταινία με το χαρτί.	1. Τοποθετήστε σωστά το χαρτί. ⇒ Ενότητα 2.4. 2. Τοποθετήστε σωστά την ταινία. ⇒ Ενότητα 2.5. 3. Επιλέξτε μια κατάλληλη ταινία για τον τύπο χαρτιού που χρησιμοποιείται.
Η εκτυπωμένη εικόνα είναι θολή.	1. Δεν ταιριάζει η ταινία με το χαρτί. 2. Δεν είναι καθαρή η κεφαλή εκτύπωσης.	1. Επιλέξτε μια κατάλληλη ταινία για τον τύπο χαρτιού που χρησιμοποιείται. 2. Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης με ένα Καθαριστικό κεφαλής εκτύπωσης, μια μπατονέτα ή ένα μαλακό πανί ελαφρώς μουσκεμένο με αιθυλική αλκοόλη.
Δεν κόβει η προαιρετική μονάδα κοπής.	1. Το κάλυμμα της μονάδας κοπής δεν έχει κλείσει σωστά. 2. Υπάρχει εμπλοκή χαρτιού στη μονάδα κοπής. 3. Η λεπίδα της μονάδας κοπής είναι βρόμικη.	1. Κλείστε σωστά τη μονάδα κοπής. 2. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού. ⇒ Ενότητα 3.1.5. 3. Καθαρίστε τη λεπίδα της μονάδας κοπής. ⇒ Ενότητα 3.1.5.
Η προαιρετική μονάδα αποκόλλησης δεν αφαιρεί ετικέτες από το χαρτί-φορέα.	Οι ετικέτες είναι πολύ λεπτές ή η κόλλα είναι πολύ δυνατή.	Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας σας.

4.3 Αφαίρεση εμπλοκών χαρτιού

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην κεφαλή εκτύπωσης.

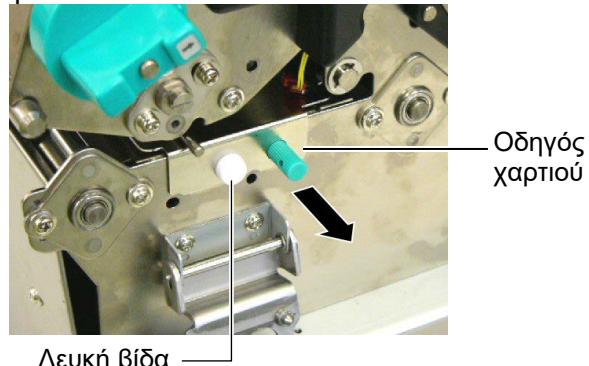
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν παρουσιάζονται συχνά εμπλοκές χαρτιού στη μονάδα κοπής, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της Toshiba Tec.

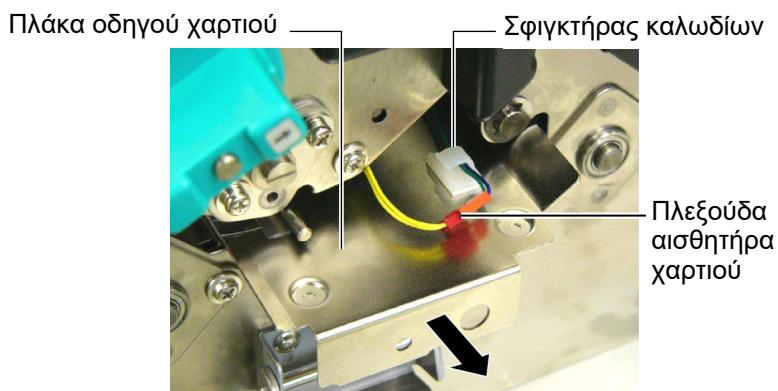
Αυτή η ενότητα περιγράφει λεπτομερώς τον τρόπο αφαίρεσης εμπλοκών χαρτιού από τον εκτυπωτή.

1. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και βγάλτε τον από την πρίζα.
 2. Μετακινήστε το μοχλό κεφαλής στην “ΑΝΟΙΚΤΗ” θέση.
 3. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και το κάλυμμα δεξιάς πλευράς.
 4. Ανοίξτε την πλάκα ασφάλισης κεφαλής.
 5. Αφαιρέστε τη λευκή βίδα και τραβήξτε ελαφρά την πλάκα οδηγού χαρτιού.

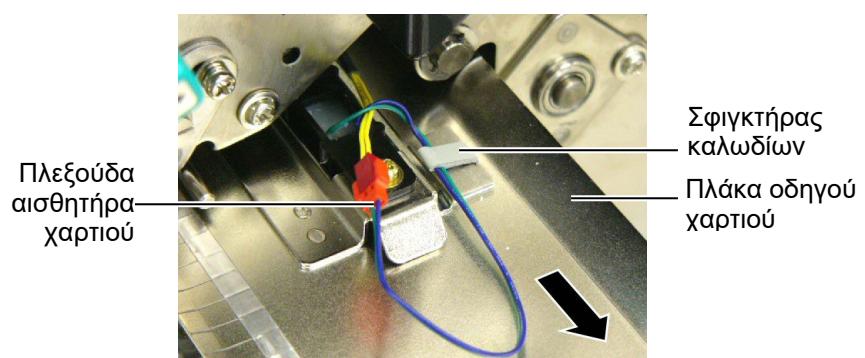
Καθώς οι τρεις σφιγκτήρες καλωδίων που συγκρατούν την πλεξούδα αισθητήρα χαρτιού είναι συνδεδεμένοι με την πλάκα οδηγού χαρτιού, απελευθερώστε την πλεξούδα με την παρακάτω σειρά.



6. Όταν η πλάκα οδηγού χαρτιού έχει τραβηχτεί ελαφρώς, είναι ορατός ο πρώτος σφιγκτήρας καλωδίων. Απελευθερώστε την πλεξούδα αισθητήρα χαρτιού από τον σφιγκτήρα καλωδίων και τραβήξτε την πλάκα οδηγού χαρτιού μέχρι τη μέση.

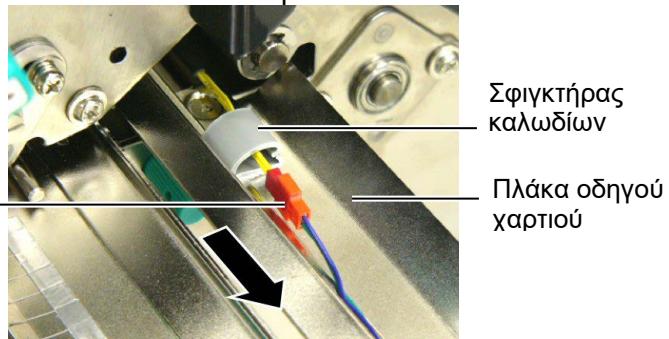


- 7.** Ο δεύτερος σφιγκτήρας καλωδίων είναι συνδεδεμένος στο κέντρο της πλάκας οδηγού χαρτιού. Απελευθερώστε την πλεξιούδα αισθητήρα χαρτιού από τον σφιγκτήρα καλωδίων και τραβήξτε την πλάκα οδηγού χαρτιού.

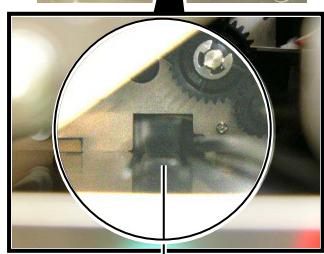
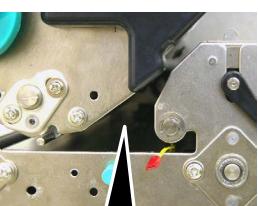
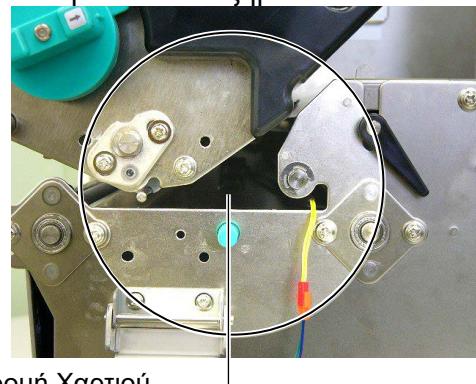


4.3 Αφαίρεση εμπλοκών χαρτιού (συνέχεια)

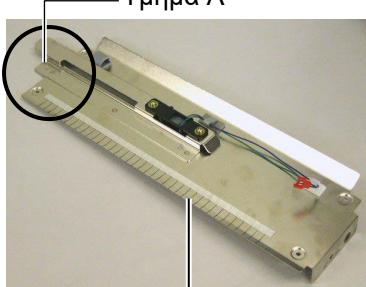
8. Απελευθερώστε την πλεξούδα αισθητήρα χαρτιού από τον τελευταίο σφιγκτήρα καλωδίων που βρίσκεται στο άκρο της πλάκας οδηγού χαρτιού. Στη συνέχεια, αφαιρέστε την πλάκα οδηγού χαρτιού από τον εκτυπωτή.



9. Αφαιρέστε την εμπλοκή χαρτιού από τη διαδρομή χαρτιού. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ αιχμηρά αντικείμενα ή εργαλεία γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στον εκτυπωτή.



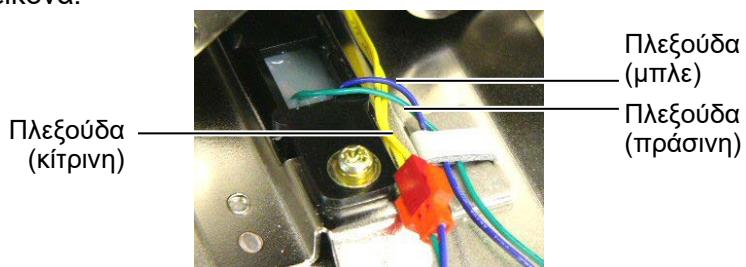
Κινητός αισθητήρας χαρτί
Τμήμα A



Πλάκα οδηγού χαρτιού

10. Καθαρίστε την κεφαλή εκτύπωσης και τον κύλινδρο και αφαιρέστε τη σκόνη ή τις ξένες ουσίες.
11. Καθαρίστε τους οδηγούς χαρτιού (ανατρέξτε στην **Ενότητα 3.1.3**)
12. Οι εμπλοκές χαρτιού στη μονάδα κοπής μπορούν να προκληθούν από φθορά ή υπολείμματα κόλλας από τις ετικέτες στη μονάδα κοπής. Μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο χαρτί με τη μονάδα κοπής.
13. Εγκαταστήστε ξανά την πλάκα οδηγού χαρτιού στον εκτυπωτή με την αντίστροφη διαδικασία που ακολουθήσατε για την αφαίρεση. Μην ξεχάσετε σε αυτό το σημείο να ασφαλίσετε την πλεξούδα αισθητήρα χαρτιού με τους σφιγκτήρες καλωδίων.

Κατά την ασφάλιση της πλεξούδας με τον κεντρικό σφιγκτήρα καλωδίων, τοποθετήστε τη μπλε και πράσινη πλεξούδα επάνω από την κίτρινη και συμμαζέψτε το τμήμα της πλεξούδας που περισσεύει όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



5. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΚΤΥΠΩΤΗ

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφονται τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εκτυπωτή.

Στοιχείο	Μονέλο	B-SX8T-TS12-QM-R
Διάσταση (Π × Β × Υ)		416 mm × 289 mm × 395 mm (16,4" × 11,4" × 15,6")
Βάρος		55 lb (25 kg) (Δεν περιλαμβάνονται το χαρτί και η ταινία.)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας		5°C έως 40°C (41°F έως 104°F)
Σχετική υγρασία		25% έως 85% RH (χωρίς συμπύκνωση)
Τροφοδοσία		Τροφοδοτικό γενικής χρήσης AC100V έως 240V, 50/60Hz±10%
Τάση εισόδου		AC100 έως 240V, 50/60Hz ±10%
Κατανάλωση ισχύος	Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας εκτύπωσης	3,5A (100V) έως 1,4A (240V), ονομαστική τιμή 170W
	Σε κατάσταση αναμονής	0,45A (100V) έως 0,31A (240V), 20W (100V) έως 10W (240V)
Ανάλυση		12 κουκκίδες/mm (305 dpi)
Μέθοδος εκτύπωσης		Θερμική μεταφορά ή άμεση θερμική εκτύπωση
Ταχύτητα εκτύπωσης		76,2 mm/δευτ. (3 ίντσες/δευτ.) 101,6 mm/δευτ (4 ίντσες/δευτ.) 203,2 mm/δευτ (8 ίντσες/δευτ.)
Διαθέσιμο πλάτος χαρτιού (με το χαρτί-φορέα)		101,6 mm έως 225,0 mm (4 ίντσες έως 8,9 ίντσες) 101,6 mm έως 160,0 mm (Ταχύτητα εκτύπωσης: 8 ίντσες/δευτ.)
Μέγιστο πραγματικό πλάτος εκτύπωσης		213,3 mm (8 ίντσες)
Λειτουργία εκτύπωσης		Ομαδική, με αποκόλληση (προαιρετική) και με κοπή (προαιρετική)
LCD οθόνη μηνυμάτων		16 χαρακτήρων × 2 γραμμών

Μοντέλο	B-SX8T-TS12-QM-R
Στοιχείο	
Διαθέσιμοι τύποι γραμμωτού κώδικα	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 ψηφία, EAN8+5 ψηφία, EAN13, EAN13+2 ψηφία, EAN13+5 ψηφία, UPC-E, UPC-E+2 ψηφία, UPC-E+5 ψηφία, UPC-A, UPC-A+2 ψηφία, UPC-A+5 ψηφία, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 έως 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar
Διαθέσιμος δισδιάστατος κώδικας	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Διαθέσιμες γραμματοσειρές	Times Roman (6 μεγέθη), Helvetica (6 μεγέθη), Presentation (1 μέγεθος), Letter Gothic (1 μέγεθος), Prestige Elite (2 μεγέθη), Courier (2 μεγέθη), OCR (2 τύποι), Gothic (1 μέγεθος), Outline font (4 τύποι), Price font (3 τύποι)
Περιστροφές	0°, 90°, 180°, 270°
Διασύνδεση στο βασικό εξοπλισμό	Παράλληλη διασύνδεση (Centronics, λειτουργία Bidirectional 1284 Nibble) Διασύνδεση USB (V2.0 Full speed) Διασύνδεση LAN (10/100BASE)
Προαιρετικός εξοπλισμός	Πλακέτα σειριακής διασύνδεσης (RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Μονάδα κοπής (B-SX208-QM-R) Μονάδα αποκόλλησης (B-SX908-H-QM-R) Πλακέτα επέκτασης I/O (B-SA704-IO-QM-R) Ρολόι πραγματικού χρόνου (B-SA704-RTC-QM-R)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Η επωνυμία *Data Matrix™* είναι εμπορικό σήμα της *International Data Matrix Inc., U.S.*
- Η επωνυμία *PDF417™* είναι εμπορικό σήμα της *Symbol Technologies Inc., US.*
- Η επωνυμία *QR Code* είναι εμπορικό σήμα της *DENSO CORPORATION*.
- Η επωνυμία *Maxi Code* είναι εμπορικό σήμα της *United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

Εκτυπωτής TOSHIBA Barcode

Οδηγίες Χρήσης

B-SX8T-TS12-QM-R

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

© 2005 - 2024 Toshiba Tec Corporation All Rights Reserved

ΕΚΤΥΠΩΘΗΚΕ ΣΤΗΝ ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ
BU23004000-EL
Ver0120